

📚 imageFORMULA

DR-X10C

Ghid de referință

Vă rugăm să citiți acest manual înainte de a utiliza scanerul. După ce parcurgeți acest manual, păstrați-l într-un loc sigur, pentru referință viitoare.





VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI CU ATENȚIE ACESTE INFORMAȚII ÎNAINTE DE A DESCHIDE AMBALAJUL DISCULUI SIGILAT

ACORD DE LICENȚĂ SOFTWARE CANON

IMPORTANT - VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI ACEST ACORD ÎNAINTE DE A DESCHIDE AMBALAJUL DISCULUI SIGILAT! DESCHIZÂND AMBALAJUL DISCULUI SIGILAT, SE CONSIDERĂ CĂ ACCEPTAȚI PREZENTUL ACORD.

Acest document legal este un acord de licență între dumneavoastră și Canon Electronics Inc. Canon"). DESCHIZÂND AMBALAJUL DISCULUI SIGILAT, SUNTEȚI OBLIGAȚI SĂ RESPECTAȚI CLAUZELE PREZENTULUI ACORD. <u>DACĂ NU SUNTEȚI DE</u> ACORD CU ACESTE CLAUZE CONTRACTUALE, NU DESCHIDEȚI AMBALAJUL DISCULUI SIGILAT ȘI RESTITUIȚI IMEDIAT SCANERUL CANON, AMBALAJUL DISCULUI CARE CONȚINE PROGRAMELE SOFTWARE ALE DRIVERELULUI SCANERULUI ȘI/SAU PROGRAMUL UTILITAR AL SOFTWARE-ULUI SCANERULUI PROPRIETATEA CANON SAU A LICENȚIATORULUI ACESTUIA ("SOFTWARE"), PRECUM ȘI DOCUMENTAȚIA DE ÎNSOȚIRE ȘI CELELALTE ELEMENTE ÎN LOCUL DIN CARE LE-AȚI ACHIZIȚIONAT PENTRU A FI RETURNATE, ÎNAINTE DE A LE UTILIZA, DESCHIDE SAU DESPACHETA.

În ceea ce privește dreptul de utilizare a SOFTWARE-ului, sunteți de acord să respectați termenii și condițiile prezentului Acord.

1. ACORDAREA LICENȚEI: Canon vă acordă dreptul personal, neexclusiv, de utilizare a SOFTWARE-ului pe un singur calculator. Dacă instalați SOFTWARE-ul pe mai multe calculatoare, trebuie să obțineți licențe multiple, separat, de la Canon.

Nu aveți dreptul să atribuiți, să sublicențiați, să vindeți, să închiriați, să cesionați, să împrumutați, să transmiteți sau să transferați unui terț, precum și să expediați sau să scoateți SOFTWARE-ul în afara țării din care l-ați achiziționat, în alte țări, fără autorizația necesară a autorităților competente sau să copiați, să duplicați, să traduceți sau să convertiți SOFTWARE-ul sau documentația de însoțire într-un alt limbaj de programare, cu excepția cazurilor prevăzute expres în acest document. Cu excepția cazurilor expres prevăzute de legislația în vigoare, nu aveți dreptul să schimbați, să modificați, să dezasamblați, să decompilați sau să refaceți programul sursă al SOFTWARE-ului sau al documentației de însoțire și, de asemenea, nu puteți solicita unui terț să procedeze la aceste operațiuni.

2. COPII DE REZERVĂ: Aveți dreptul să realiza o copie a SOFTWARE-ului exclusiv pentru realizarea unei copii de rezervă sau să copiați SOFTWARE-ul pe un dispozitiv de stocare permanentă (de exemplu, un hard disc) al calculatorului dumneavoastră și să păstrați originalul pentru copie de rezervă. Cu excepția cazurilor prevăzute de legislația în vigoare, oricare altă acțiune de copiere a SOFTWARE-ului reprezintă o încălcare a prezentului acord. Dumneavoastră trebuie să reproduceți și să includeți în copia de rezervă informațiile despre drepturile de autor.

3. ASISTENȚĂ ȘI ACTUALIZARE: Canon, partenerii Canon și distribuitorii sau furnizorii acestuia nu sunt responsabili de întreținerea sau oferirea asistenței privind modul de utilizare al SOFTWARE-ului. Nu vor fi disponibile actualizări, reparații sau asistență pentru SOFTWARE.

4. GARANȚIE LIMITATĂ ȘI PRECIZĂRI PRIVIND

DESPĂGUBIRILE: Canon, partenerii Canon, distribuitorii sau furnizorii acestuia nu vor garanta funcționarea neîntreruptă sau absența ori corectarea erorilor. Din acest motiv, SOFTWARE-ul este licențiat "CA ATARE", fără nicio garanție, indiferent de categoria acesteia. Discheta pe care este înregistrat SOFTWARE-ul este garantată că nu va manifesta defecte materiale sau de fabricație în condiții normale de funcționare pe o perioadă de nouăzeci (90) de zile de la data achiziției, aspect dovedit de chitanța de achiziționare sau de un alt element asemănător. Garanția limitată nu se aplică în cazul în care defectarea dischetei este provocată de un accident, abuz sau utilizare greșită a SOFTWARE-ului și nu se va extinde asupra niciunei alte persoane decât utilizatorul original al SOFTWARE-ului.

CANON, PARTENERII CANON ȘI DISTRIBUITORII SAU FURNIZORII ACESTEIA NU ACORDĂ NICIO GARANȚIE IMPLICITĂ, INCLUSIV GARANȚIA DE VANDABILITATE SAU DE ADECVARE LA UN ANUMIT SCOP, REFERITOARE LA SOFTWARE SAU LA DOCUMENTAȚIA AFERENTĂ. CANON, PARTENERII CANON, DISTRIBUITORII ȘI FURNIZORII ACESTEIA NU SUNT RĂSPUNZĂTORI PENTRU NICIO PIERDERE SAU VĂTĂMARE DE ORICE NATURĂ, INCLUSIV PE CALE DE CONSECINȚĂ SAU ACCIDENTALĂ, DE EXEMPLU PIERDERILE DE PROFIT, CHELTUIELILE SAU INCONVENIENȚELE REZULTATE DE PE URMA SOFTWARE-ULUI, A DOCUMENTAȚIEI AFERENTE SAU A UTILIZĂRII ACESTORA.

CANON, PARTENERII CANON, DISTRIBUITORII SAU FURNIZORII ACESTEIA NU VOR AVEA NICIO OBLIGAȚIE DE A VĂ DESPĂGUBI PENTRU NICIO CERERE SAU ACȚIUNE INTRODUSĂ DE UN TERȚ CARE PRETINDE CĂ SOFTWARE-UL, DOCUMENTAȚIA AFERENTĂ SAU UTILIZAREA ACESTORA ÎNCALCĂ DREPTURILE DE PROPRIETATE INTELECTUALĂ ALE TERȚULUI RESPECTIV. CELE PREZENTATE MAI SUS REPREZINTĂ SINGURA RESPONSABILITATE A COMPANIEI CANON ȘI MĂSURA REPARATORIE EXCLUSIVĂ PENTRU SOFTWARE ȘI DOCUMENTAȚIA AFERENTĂ ACESTUIA.

5. TERMEN: Acest Acord intră în vigoare la deschiderea ambalajului discului sigilat și rămâne în vigoare până la rezilierea acestuia. Puteți să reziliați acest Acord, distrugând SOFTWARE-ul și toate copiile acestuia. De asemenea, acest Acord va fi reziliat dacă dumneavoastră nu respectați termenii prezentului Acord. În plus față de respectarea drepturilor legale respective ale Canon, trebuie să distrugeți imediat SOFTWARE-ul și toate copiile acestuia.

6. NOTIFICARE PRIVIND DREPTURILE

RESTRICȚIONATE DE GUVERNUL S.U.A.: SOFTWARE-ul este furnizat cu DREPTURI RESTRICȚIONATE. Utilizarea, duplicarea sau dezvăluirea sunt supuse limitării, așa cum este stipulat în subparagraful (c) (1) (ii) din clauza Drepturile asupra datelor tehnice și software-ului de calculator din DFARs 252.227-7013 sau în subparagraful (c) (1) și (2) din clauza Drepturile comerciale asupra software-ului restricționat pentru calculator FAR 52.227-19, după cum este cazul.

7. DIVIZIBILITATE: În cazul în care o prevedere a prezentului Contract este declarată sau de dovedește a fi ilegală de către orice instanță sau tribunal din jurisdicția competentă, o astfel de prevedere va fi nulă și neavenită în baza jurisdicției instanței sau tribunalului, iar toate celelalte clauze ale prezentului acord rămân în vigoare și cu efecte depline. 8. RECUNOAȘTERE: DESCHIZÂND AMBALAJUL DISCULUI SIGILAT, DUMNEAVOASTRĂ CONFIRMAȚI CĂ AȚI PARCURS, AȚI ÎNȚELES PREZENTUL ACORD ȘI VĂ OBLIGAȚI SĂ RESPECTAȚI CLAUZELE ȘI CONDIȚIILE ACESTUIA. DE ASEMENEA, ACCEPTAȚI CĂ PREZENTUL ACORD REPREZINTĂ SINGURUL ACORD DINTRE DUMNEAVOASTRĂ ȘI CANON PRIVIND OBIECTUL ACESTUI ACORD ȘI CĂ ÎNLOCUIEȘTE TOATE PROPUNERILE SAU ACORDURILE ANTERIOARE, VERBALE SAU SCRISE, PRECUM ȘI TOATE CELELALTE COMUNICĂRI DINTRE DUMNEAVOASTRĂ ȘI CANON PRIVIND OBIECTUL ACESTUI ACORD. NICIO MODIFICARE A ACESTUI ACORD NU VA INTRA ÎN VIGOARE DECÂT DUPĂ SEMNAREA ACESTUIA DE CĂTRE UN REPREZENTANT AUTORIZAT AL CANON.

Pentru întrebări suplimentare despre acest Acord, ori dacă, din orice motive, doriți să contactați compania Canon, vă rugăm să contactați reprezentantul local Canon.

CONFORMITATE CU REGLEMENTĂRILE FCC (Pentru modelul 120 V)

Scaner de documente, model M11063

Acest dispozitiv respectă normele din Secțiunea 15 a Reglementărilor FCC. Utilizarea este supusă următoarelor două condiții: (1) Acest dispozitiv nu produce interferențe dăunătoare și (2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență recepționată, inclusiv interferențele care pot produce o funcționare nedorită.

Notă: Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital Clasa B, în conformitate cu Secțiunea 15 a Reglementărilor FCC. Aceste limite sunt stabilite astfel încât să ofere o protecție rezonabilă împotriva interferențelor nocive într-un mediu destinat locuirii. Acest echipament generează, utilizează și poate emite energie de radiofrecvență și, în cazul în care nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate cauza interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Totuși, nu există nicio garanție că nu vor apărea interferențe în anumite cazuri de instalări. Dacă acest echipament cauzează interferențe dăunătoare recepției radio sau de televiziune, ceea ce poate fi stabilit prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferențele prin una sau mai multe dintre măsurile următoare:

- Reorientați sau repoziționați antena receptoare.
- Măriți distanța dintre echipament și receptor.
- Conectați echipamentul la o priză de pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul.
- Pentru asistență, consultați distribuitorul sau un tehnician radio/TV cu experiență.

Utilizarea unui cablu ecranat este necesară în conformitate cu limitele clasei B în Subsecțiunea B din Partea 15 a Reglementărilor FCC.

Nu efectuați nicio schimbare sau modificare a echipamentului, cu excepția situațiilor specificate în manual. În cazul în care trebuie să efectuați schimbări sau modificări, ar putea fi necesară oprirea utilizării echipamentului. Canon U.S.A. Inc.

One Canon Plaza, Lake Success NY 11042, S.U.A. Nr. tel. (516)328-5000

REGLEMENTĂRI PRIVIND INTERFERENȚELE RADIO (Pentru modelele la 120 V)

Acest dispozitiv digital respectă limitele Clasei B pentru emisiile de zgomote radioelectrice aplicabile dispozitivelor digitale, așa cum este prevăzut în standardul privind echipamentele care produc interferențe denumit "Dispozitive digitale", ICES-003 al Industry Canada.

RÈGLEMENT SUR LE BROUILLAGE RADIOÉLECTRIQUE (For 120 V models)

Cet appareil numérique respecte les limites de bruits radioélectriques applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans la norme sur le matériel brouilleur: "Appareils Numériques", NMB-003 édictée par l'Industrie Canada.

Programul internațional pentru echipamente de birou ENERGY STAR $^{\ensuremath{\texttt{B}}}$



Ca partener ENERGY STAR[®], Canon Electronics Inc. a stabilit că acest produs îndeplinește cerințele Programului ENERGY STAR[®] pentru eficiența energetică.

ENERCY STAR Programul internațional pentru echipamente de birou ENERGY STAR[®] este un program care promovează economisirea energiei la utilizarea computerelor și a altor echipamente de birou. Programul susține dezvoltarea și diseminarea de produse cu funcții care reduc în mod eficient consumul de energie. Acesta este un sistem deschis, la care proprietarii de firme pot participa voluntar. Produsele vizate sunt aparatele de birou, cum ar fi calculatoare, monitoare, imprimante, faxuri, mașini, copiatoare și scanere. Standardele și siglele sunt aceleași pentru toate națiunile participante.

Doar pentru Uniunea Europeană (și Zona Economică Europeană, EEA)



Für EMVG

Dieses Produkt ist zum Gebrauch im Wohnbereich, Geschäfts-und Gewerbebereich sowie in Kleinbetrieben vorgesehen.

Für 3. GPSGV

"Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779"

Nume de modele

Numele următoare pot fi furnizate pentru normele de siguranță în fiecare regiune de comercializare a scanerului de documente. DR-X10C: Model M11063

Mărci comerciale

- Canon şi sigla Canon sunt mărci comerciale înregistrate în S.U.A. ale Canon Inc. şi pot fi mărci comerciale sau mărci comerciale înregistrate în alte țări.
- imageFORMULA este marcă comercială a Canon Electronics Inc.
- Microsoft şi Windows sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale Microsoft Corporation în S.U.A. şi în alte țări.
- Adobe, Acrobat și Adobe Reader sunt mărci comerciale sau mărci înregistrate ale Adobe Systems Incorporated în Statele Unite și în alte țări.
- ISISTM este o marcă înregistrată a EMC Corporation în Statele Unite.
- Alte nume de produse și companii prezentate în prezentul document sunt sau pot fi mărci comerciale ale respectivelor proprietari.

Drepturi de autor

Drept de autor 2007 CANON ELECTRONICS INC. Toate drepturile rezervate.

Nicio parte a acestei publicații nu poate fi reprodusă sau transmisă în nicio formă sau prin niciun mijloc, electronic sau mecanic, inclusiv prin fotocopiere sau înregistrare sau prin niciun sistem de stocare sau recuperare a datelor fără permisiunea scrisă prealabilă a CANON ELECTRONICS INC.

Declarații de exonerare a răspunderii

Informațiile din acest document se pot modifica fără notificare prealabilă.

CANON ELECTRONICS INC. NU OFERĂ NICIUN FEL DE GARANȚIE REFERITOARE LA ACEST MATERIAL, FIE ACEASTA EXPRESĂ SAU IMPLICITĂ, CU EXCEPȚIA CELOR MENȚIONATE ÎN PREZENTUL DOCUMENT, INCLUSIV, DAR FRĂ A SE LIMITA LA VANDABILITATE, ADECVAREA LA UN ANUMIT SCOP SAU PRIVIND NEÎNCĂLCAREA DISPOZIȚIILOR LEGALE. CANON ELECTRONICS INC. NU ESTE RĂSPUNZĂTOARE PENTRU NICIO VĂTĂMARE DE ORICE NATURĂ, DIRECTĂ, ACCIDENTALĂ SAU INCIDENTĂ ȘI NICI PENTRU PIERDERILE SAU CHELTUIELILE REZULTATE DE PE URMA UTILIZĂRII ACESTUI MATERIAL.

Introducere

Vă mulțumim pentru achiziționarea scanerului de documente Canon imageFORMULA DR-X10C. Vă rugăm să parcurgeți cu atenție acest manual, precum și manualele următoare, înainte de utilizarea scanerului, pentru a vă familiariza cu caracteristicile acestuia și pentru a utiliza la capacitate maximă numeroasele sale funcții.

După parcurgerea acestor manuale, păstrați-le într-un loc sigur pentru referințe viitoare.

Manuale pentru scaner

Documentația pentru scaner constă din *Ghid de pornire* simplă și *Ghid de referință* (acest manual) (furnizat cu scanerul), *Manualul utilizatorului* și *Ghid de utilizare CapturePerfect3.0*, care sunt furnizate în format electronic și înregistrate în meniu în timpul instalării software-ului.

🗍 Ghid de pornire simplă

Acest manual descrie procedurile de configurare a scanerului pentru utilizare. Vă rugăm să urmați procedurile din *Ghid de pornire simplă* pentru a configura scanerul.

🖵 Ghid de referință (acest manual)

Acest manual constă din instrucțiunile de operare de bază a scanerului, extrase din *Manualul utilizatorului*.

Manualul utilizatorului (manual electronic)

Acest manual este format din două secțiuni: Hardware și Software.

Secțiunea Hardware oferă informații generale privind setările de operare, întreținerea și depanarea scanerului. Secțiunea Software descrie modul de utilizare a driver-ului ISIS/TWAIN cu scanerul, precum și modul de configurare a instrumentelor de înregistrare lucrări.

Ghid de utilizare CapturePerfect 3.0 (manual electronic)

Acesta este ghidul de utilizare pentru CapturePerfect 3.0, aplicația scanerului de documente Canon.



 Fişierele document ale Manualului utilizatorului şi ale ghidului CapturePerfect 3.0 sunt instalate în următoarele locații în timpul instalării software-ului.

Manualul utilizatorului



Ghid de utilizare CapturePerfect 3.0



• Versiunile electronice ale tuturor manualelor sunt disponibile pentru vizualizare pe CD-ul de instalare.

Easy Start Guide	8
2 Reference Guide	8
2 User Manual	8
CapturePerfect 3.0 operation guide	8
WEEE Directive	8

Simboluri utilizate în acest manual

În acest manual sunt utilizate următoarele simboluri pentru a explica procedurile, restricțiile, precauțiile de manevrare și instrucțiunile care trebuie respectate pentru a garanta siguranța.

Indică un avertisment referitor la operațiuni care, dacă nu sunt realizate corect, pot provoca moartea sau rănirea unor persoane. Pentru a utiliza scanerul în siguranță, acordați mereu atenția cuvenită acestor avertismente.

Indică o atenționare referitoare la operațiuni care, dacă nu sunt realizate corect, pot provoca rănirea unor persoane sau deteriorarea unor bunuri. Pentru a utiliza scanerul în siguranță, acordați mereu atenția cuvenită acestor atenționări.

IMPORTANT

Indică cerințe sau restricții de funcționare. Citiți cu atenție aceste texte pentru a utiliza corect scanerul și pentru a evita deteriorarea acestuia.

Sugestie

Indică o clarificare a unei operații sau prezintă explicații suplimentare pentru o procedură. Se recomandă insistent citirea acestor texte.

Modul de organizare al acestui manual

Prezentul manual cuprinde următoarele capitole.

Capitolul 1 Înainte de utilizarea scanerului Oferă o prezentare generală a modelului DR-X10C Capitolul 2 Operații de bază Descrie utilizările de bază ale modelului DR-X10C Capitolul 3 Întreținerea Descrie curățarea de rutină și înlocuirea cilindrilor Capitolul 4 Exemple practice Descrie mesajele afișate și soluțiile de depanare Capitolul 5 Anexă Oferă o listă de specificații și informații de asistență

Cuprins

Introducere	v
Manuale pentru scaner	v
Simboluri utilizate în acest manual	vi
Modul de organizare al acestui manual	vi

Capitolul 1 Înainte de utilizarea scanerului

1. Instrucțiuni importante privind siguranța.	2
Locația de instalare	2
Alimentare	2
Mutarea scanerului	
Manevrarea	
Depunerea la deșeuri	5
2. Caracteristici	6
3. Denumirile si functiile componentelor	10
Vedere frontală, admisie alimentare și	
suport de evacuare	10
Vedere din spate	11
Panou de control	11

Capitolul 2 Operații de bază

1. Pornirea și oprirea1	4
Despre întrerupătorul de alimentare 1	4
2. Documente 1	5
Documente acceptate 1	5
 Tăvi de alimentare şi evacuare 	
a documentelor1	6
Pregătirea tăvii de alimentare	
a documentelor 1	6
Reglarea ghidajelor de document1	17
Pregătirea tăvii de evacuare	
a documentelor 1	9
4. Metode de alimentare document2	21
Selectarea metodei de alimentare	
a documentelor 2	21
5. Scanarea	23
Despre Job Function (Funcție de lucru) 2	23
CapturePerfect 3.0 2	24

6. Eliminarea unui blocaj de hârtie sau a	
unei erori de alimentare dublă	
Soluționarea blocajelor de hârtie	28
Soluționarea unei alimentări duble	29

Capitolul 3 Întreținerea

1.	Întreținere regulată	32
	Curățarea scanerului	32
	Curățarea sticlei de scanare și a cilindrilor	33
	Deschiderea și închiderea unității superioare	33
	Curățarea cilindrilor cu o coală de curățare	34
	Curățarea sticlei	35
	Curățarea cilindrilor de contact	36
	Curățarea cilindrului de prindere și a cilindrului	
	de alimentare	37
	Curățarea cilindrului de reținere	39
2.	Înlocuirea cilindrilor de transport	42
	Ciclul de înlocuire a cilindrului	42

Capitolul 4 Exemple practice

1.	Mesaje	44
	Afişarea stării	44
	Mesaje de eroare	45
2.	Depanare	47
	Categorii de probleme	47
	Problemă și soluție	47

Capitolul 5 Anexă

1. Specificații	52
Specificații unitate	52
Consumabile	54
Dimensiuni exterioare	55
2. Index	56

Capitolul 1 Înainte de utilizarea scanerului

1.	Instrucțiuni importante privind siguranța	2
	Locația de instalare	2
	Alimentare	2
	Mutarea scanerului	3
	Manevrarea	3
	Depunerea la deșeuri	5
2.	Caracteristici	6
3.	Denumirile și funcțiile componentelor	10
	Vedere frontală, admisie alimentare și suport	
	de evacuare	10
	Vedere din spate	11
	Panou de control	11

Pentru o utilizare în siguranță a scanerului, vă rugăm să vă asigurați că ați citit avertismentele și precauțiile descrise în continuare.

Locația de instalare

Randamentul scanerului este influențat de mediul în care acesta este instalat. Asigurați-vă că locația în care este instalat scanerul respectă următoarele cerințe de mediu.

 Asigurați-vă că există suficient spațiu în jurul scanerului pentru operarea, întreținerea şi ventilația acestuia.



- Evitați să instalați aparatul în lumina directă a soarelui. Dacă nu puteți evita această situație, utilizați perdele pentru a proteja scanerul.
- Evitați locațiile unde se acumulează o cantitate considerabilă de praf.
- Evitați locațiile călduroase sau cu umiditate, de exemplu, în apropierea robinetelor de apă, a încălzitoarelor de apă sau a umidificatoarelor şi evitați locațiile în care pot exista vapori de amoniac, diluant sau alte substanțe chimice volatile.
- Evitați locațiile expuse la vibrații.

Evitați expunerea scanerului la modificări bruşte de temperatură. În cazul în care camera în care este instalat scanerul este rece, dar este încălzită rapid, se pot forma picături de apă (condens) în interiorul scanerului. Astfel, calitatea scanării poate scădea semnificativ.

Pentru o scanare de cea mai bună calitate, se recomandă următoarele condiții: Temperatura camerei: 10 °C - 32,5 °C (50 °F - 90,5 °F) Umiditate: 20% - 80% UR

 Evitați instalarea scanerului în apropierea echipamentelor care generează un câmp magnetic (de exemplu: boxe, televizoare sau aparate radio).

Alimentare

- Conectați scanerul numai la o priză având tensiunea nominală şi frecvența de alimentare specificate (120 V, 60 Hz sau 220-240 V, 50/60 Hz, în funcție de zonă).
- Nu utilizați scanerul cu o sursă de alimentare care nu corespunde tensiunii specificate. Aceasta ar putea duce la producerea unui incendiu sau şoc electric.
- Nu conectați un alt echipament electric la aceeaşi priză la care este conectat scanerul. De asemenea, dacă utilizați un prelungitor, asigurațivă că acesta corespunde cerințelor privind tensiunea scanerului.

- Cablul de alimentare poate fi deteriorat dacă se calcă adesea pe el sau dacă sunt amplasate obiecte grele peste acesta. Continuarea utilizării unui cablu de alimentare deteriorat poate determina un accident, cum ar fi un incendiu sau un şoc electric.
- Nu utilizați cablul de alimentare dacă acesta este răsucit.
- Nu trageți direct de cablul de alimentare. Când deconectați cablul de alimentare, prindeți întotdeauna ştecărul şi scoateți-l din priză.
- Mențineți liberă zona din jurul ştecărului, astfel încât cablul de alimentare să poată fi deconectat uşor, în caz de urgență.
- Pentru informații suplimentare despre alimentare, vă rugăm să contactați distribuitorul local autorizat Canon sau reprezentantul de service.

Mutarea scanerului

Scanerul cântăreşte aproximativ 86 lbs (39 kg). Pentru a ridica sau muta scanerul, sunt necesare întotdeauna două persoane, una de fiecare parte a acestuia. Nu încercați niciodată să ridicați scanerul de unul singur. Puteți scăpa scanerul sau vă puteți prinde degetele, rezultând accidentări sau defectarea scanerului. Acordați atenție maximă la mutarea acestuia.



Înainte de a muta scanerul, asigurați-vă că ați deconectat cablul de interfață şi cablul de alimentare. Dacă scanerul este mutat cu aceste elemente conectate, fişele şi conectorii se pot deteriora sau pot cauza căderea scanerului, ceea ce poate duce la vătămări corporale sau la deteriorarea scanerului.

Manevrarea

AVERTISMENT

La fiecare utilizare a scanerului, respectați următoarele măsuri de precauție. În caz contrar, există riscul producerii unui incendiu sau a unui șoc electric.

- Nu utilizați niciodată alcool, benzen, diluant, sprayuri cu aerosoli sau alte substanțe foarte inflamabile în apropierea scanerului.
- Nu tăiați, nu deteriorați şi nu modificați cablul de alimentare. Nu aşezați obiecte grele pe cablul de alimentare şi nu trageți sau îndoiți excesiv cablul de alimentare.
- Nu conectați niciodată cablul de alimentare dacă aveți mâinile ude.
- Nu conectați scanerul la un prelungitor cu mai multe prize.
- Nu înnodați şi nu răsuciți cablul de alimentare, deoarece se pot produce incendii sau şocuri electrice. La conectarea cablului de alimentare, asigurați-vă că ați introdus complet şi sigur ştecărul în priză.
- Pentru a utiliza un prelungitor tip bobină, desfăşurați complet cablul de pe bobină. Utilizarea prelungită cu cablul răsucit pe bobină poate provoca supraîncălzirea cablului şi producerea unui incendiu.

- Nu utilizați alte cabluri de alimentare decât cel furnizat cu acest scaner.
- Nu încercați să dezasamblați sau să modificați scanerul, deoarece aceste operațiuni sunt periculoase şi se pot produce incendii sau şocuri electrice.
- Nu utilizați în apropierea scanerului spray-uri cu aerosoli inflamabile.
- Când curățați scanerul, OPRIȚI întrerupătorul şi deconectați cablul de alimentare de la sursa de alimentare.
- Unele piese pot fi curățate numai când aparatul este pornit. În aceste situații, procedați cu grijă, pentru a evita şocurile electrice.
- Curăţaţi scanerul utilizând o cârpă umezită uşor care a fost stoarsă bine. Nu utilizaţi niciodată alcool, benzen, diluant pentru vopsea sau oricare altă substanţă inflamabilă.
- Dacă scanerul emite sunete ciudate sau fum, căldură sau mirosuri neobişnuite, ori dacă scanerul nu funcționează sau apar alte anomalii atunci când utilizați scanerul, OPRIȚI imediat întrerupătorul şi scoateți ştecărul din priză. Apoi, pentru informații suplimentare, contactați reprezentantul local autorizat Canon sau departamentul de service.
- Nu scăpați scanerul şi nu îl supuneți unor impacturi sau şocuri puternice. În cazul în care scanerul se defectează, OPRIȚI imediat întrerupătorul şi scoateți ştecărul din priză. Apoi, pentru depanare, contactați reprezentantul local autorizat Canon sau departamentul de service.
- Înainte de a muta scanerul, asigurați-vă că întrerupătorul este OPRIT şi că ați scos ştecărul din priză.

- Nu instalați scanerul pe o suprafață instabilă sau înclinată sau într-o zonă expusă unor vibrații excesive, deoarece acestea pot determina căderea scanerului şi vătămarea corporală a persoanelor implicate sau deteriorarea scanerului.
- Nu blocați orificiile de ventilare. Aceasta ar putea duce la supraîncălzirea scanerului, existând riscul de producere a unor incendii.
- Nu aşezaţi niciodată pe scaner obiecte mici de metal, de exemplu capse, agrafe de hârtie sau bijuterii. Aceste articole pot cădea în scaner şi pot provoca incendii sau şocuri electrice. În cazul în care obiecte de acest gen cad în scaner, OPRIȚI imediat alimentarea cu energie şi scoateți ştecărul din priză. Apoi, pentru depanare, contactați reprezentantul local autorizat Canon sau departamentul de service.
- Nu aşezaţi scanerul într-o locaţie cu umiditate sau praf. Aceasta ar putea duce la producerea unor incendii sau şocuri electrice.
- Nu aşezaţi obiecte deasupra scanerului. Acestea pot cădea sau se pot răsturna, ducând astfel la accidentarea persoanelor implicate.
- Când deconectați cablul de alimentare, prindeți-l ferm de ştecăr. Nu trageți direct de cablul de alimentare, deoarece acesta acesta sau conductoarele interne ale cablului se pot deteriora, producând incendii sau scurtcircuite.
- Păstrați un spațiu suficient în jurul cablului de alimentare, pentru a permite deconectarea cu uşurință a acestuia. Dacă sunt plasate obiecte în jurul ştecărului cablului de alimentare, nu îl veți putea deconecta în caz de urgență.

- Aveți grijă să nu vărsați apă sau substanțe inflamabile (alcool, diluant, benzen etc.) în scaner, deoarece se pot produce incendii sau şocuri electrice.
- Din motive de siguranţă, decuplaţi sursa de alimentare dacă scanerul nu se utilizează pentru o perioadă lungă de timp, de exemplu, peste noapte. De asemenea, din motive de siguranţă, decuplaţi sursa de alimentare şi deconectaţi cablul de alimentare de la priză dacă aparatul nu va fi folosit pentru o perioadă extinsă de timp, cum ar fi în timpul zilelor libere succesive.
- Nu purtați haine largi sau bijuterii care se pot prinde în scaner în timpul utilizării acestuia. Aceasta ar putea cauza accidentări. Aveți foarte mare grijă la cravate şi la părul lung. n cazul în care sunt prinse obiecte în scaner, deconectați imediat cablul de alimentare pentru a opri scanerul.
- Aveți grijă când aşezați hârtia în scaner şi când îndepărtați hârtia blocată. Există pericolul unor tăieturi la mână cu marginea unei coli de hârtie.

Depunerea la deşeuri

 Când doriți să depuneți la deşeuri acest scaner, aveți grijă să respectați toate legile şi ordonanțele locale sau să consultați vânzătorul de la care ați achiziționat scanerul.

2. Caracteristici

Caracteristicile principale ale modelului DR-X10C sunt descrise mai jos. Consultați Manualul utilizatorului pentru informații detaliate.

Caracteristici ale scanerului

• Alimentarea rapidă cu documente

Scanerul poate scana până la 100 de coli de format LTR/A4 pe minut, în moduri de scanare alb-negru, în tonuri de gri și color.

* Condiții de scanare: LTR/A4 orientare portret, duplex, 200 dpi

• O varietate de moduri de scanare Scanerul este prevăzut cu șase moduri de scanare: Black and White (Alb-negru), Error Diffusion (Difuziune eroare), Advanced Text Enhancement (Mod de îmbunătățire avansată a textului) Advanced Text Enhancement II (Mod de îmbunătățire avansată a textului II), 256-Color Grayscale (Nivel de tonuri de gri: 256) și 24-bit Color (Culori pe 24 de biți),

- * Funcția Advanced Text Enhancement (Mod de îmbunătățire avansată a textului) poate mări claritatea textului scanat prin procesarea culorilor de fundal sau din prim-plan.
- Alimentator de hârtie de 500 de coli
 Până la 500 de coli de hârtie normală pot fi încărcate în tava de alimentare cu documente.
- Întrerupător de pornire corelat la USB Această setare User Mode (Mod Utilizator) permite cuplarea/decuplarea automată a sursei de alimentare a scanerului, în funcție de starea de alimentare a calculatorului conectat. (Consultați "Despre întrerupătorul de alimentare" la pag. 14.)
- Mod Count-Only (Doar contorizare) La operarea scanerului ca dispozitiv autonom, acest mod permite contorizarea numărului de coli încărcate.
- Tavă de alimentare a documentelor reglabilă Înălțimea poziției de bază a tăvii de alimentare a documentelor poate fi reglată în sus sau în jos, în funcție de numărul colilor care vor fi încărcate. (Consultați "Pregătirea tăvii de alimentare a documentelor" la pag. 16.)

- Long Document Mode (Mod document lung) Colile lungi de până la un metru (39,4 inci) pot fi scanate cu ajutorul funcției Paper Size Detection (Detectare dimensiune pagină).
- Job Function (Funcție de lucru) Condițiile de scanare și destinația de salvare pentru fișierele de imagini sunt înregistrate cu operația, astfel încât veți putea scana utilizând doar operațiile cu taste ale panoului de control. (Consultați "Despre Job Function (Funcție de lucru)" la pag. 23.)
- Fundal selectabil

Se poate selecta un fundal negru sau alb pentru scanarea documentelor.

- Ghidaje de document liber ajustabile Ghidajele de document din partea stângă și dreaptă pot fi ajustate astfel încât documentele pot fi poziționate pentru a fi scanată fie partea stângă, fie partea dreaptă. (Consultați "Reglarea ghidajelor de document" la pag. 17.)
- User Mode (Mod Utilizator)

Funcțiile User Mode (Mod Utilizator) pot fi utilizate pentru a seta scanerul pentru aproape orice situație. Pentru detalii privind setările User Mode (Mod Utilizator), consultați *Manualul utilizatorului*.

Funcții de detectare

 Auto Image Type Detection (Detectare automată a tipului de imagine)

Scanerul detectează automat dacă documentele sunt alb-negru sau color.

 Auto Paper Size Detection (Detectare automată a dimensiunii paginii)

Dimensiunea de pagină a documentului este detectată înaintea scanării.





Fixed-Size Scanning (Scanare cu dimensiune fixă)

Auto-Size Detection Scanning (Scanare cu detectare automată a dimensiunii)

 Skew Detection Function (Funcție detectare document introdus incorect)

Scanerul oprește alimentarea cu documente atunci când este detectat un document introdus incorect care atinge marginile admisiei de alimentare documente.

- Staple Detection (Detectare capse) Scanerul opreşte alimentarea cu documente atunci când detectează prezența unor documente capsate.
- Ultrasonic Double-Feed Detection Function (Funcție detectare ultrasonică de alimentare dublă) Scanerul oprește alimentarea atunci când senzorul ultrasonic detectează faptul că două sau mai multe pagini de document sunt alimentate în același timp.
 - * Poate fi specificată o zonă de non-detectare pentru a evita detectarea alimentării duble în zone precum cele conținând etichete adezive.
- Double-Feed Detection by Document Length (Detectare alimentare dublă în funcție de lungimea documentului)

Scanerul oprește alimentarea când este detectată o alimentare dublă prin compararea lungimilor de document.

 Utilizând lungimea primei pagini a documentului ca referință, scanerul detectează o alimentare dublă atunci când este alimentată o pagină cu o lungime diferită.

Prescan (Prescanare)

La începerea scanării, această funcție prescanează prima pagină a documentului și întrerupe activitatea, astfel încât dumneavoastră să puteți să utilizați prima imagine pentru a regla luminozitatea și contrastul înaintea de a relua scanarea.

• Verify Scan (Verificare scanare)

În timpul scanării, numărul de pagini de document scanate este verificat prin comparare cu un număr specificat în prealabil sau cu numărul obținut din modul Count-Only (Doar contorizare).

• Text Orientation Detection (Detectare orientare text) Este detectată orientarea textului de pe fiecare pagină, iar imaginea scanată este rotită în trepte de 90 de grade, pentru normalizare.

Image Processing (Procesare imagine)

 Prevent Bleed Through / Remove Background (Prevenire infiltrare/Îndepărtare fundal)
 Previne apariția fundalului sau a imaginii originale de pe versoul documentelor cu pagini subțiri în imaginile scanate.

Image Rotation (Rotire imagine)

Scanerul poate roti imaginile scanate în trepte de 90° , sau poate detecta orientarea textului și roti imaginea în trepte de 90° pentru a-i corecta orientarea.

Îndreptare automată

Scanerul îndreaptă o imagine atunci când determină faptul că pagina de document nu a fost alimentată drept.





Imagine înclinată

Imagine îndreptată



 Funcțiile Dropout şi Color Enhancement (Eliminare culoare si accentuare culoare) Scanerul este prevăzut cu funcții de eliminare si accentuare a culorii, care vă permit să specificati o culoare (rosu, albastru sau verde) care va fi omisă (eliminată) sau accentuată în timpul scanării.





Color Document (Document color)

Imagine cu setare de eliminare a culorii rosu (filtrare roşu)

Îndepărtare orificii de legătură

Sterge umbrele care apar pe imaginile scanate de la orificiile de legătură ale documentului original.





Imagine cu orificii de legătură

Imagine cu orificii de legătură

• Skip Blank Page (Omitere pagini goale)

Scanerul scanează ambele fete ale documentului și omite salvarea imaginii de pe fața care a fost stabilită ca fiind o pagină albă.



Documente cu două fete. cu o fată goală

	eport Jan.	sport Jul
Monthly Report Nay.	10000000000	
		120200-000
1202021111	100000000000000000000000000000000000000	
07 m/	is.	1
\sim	15:5:32221	1010000
	100001001	

Imagini cu o paginile goale omise

Folio Scan (Scanare folio)

Documentele care sunt prea mari pentru a se încadra în admisia de alimentare pot fi pliate si scanate pe ambele părți, iar apoi imaginile pot fi combinate într-o singură imagine.



Imagine reconstruită

- * Functia Folio Scan (Scanare folio) acceptă documente în format până la A1 (23.4" × 33.1" (594 × 841 mm)) la utilizare în combinatie cu Long Document Mode (Mod document luna).
- MultiStream Function (Functie MultiStream) Scanerul acceptă functia MultiStream, care, în functie de aplicația software, poate crea două imagini cu condiții de scanare diferite pe baza unei singure scanări. Totuși, această funcție este disponibilă doar la utilizarea aplicației CapturePerfect 3.0 (furnizată cu scanerul) sau la utilizarea unui alt program de aplicatie care acceptă functia Multi-Stream.





Documentul care va fi scanat

(150 dpi, Color) (300 dpi, alb-negru) Două tipuri de imagine rezultată

Alte funcții

Rapid Recovery System (Sistem de recuperare rapidă)

Când această funcție este activată și un senzor detectează o alimentare incorectă din cauza unui blocaj de hârtie sau a unei alimentări duble care duc la oprirea operației de alimentare, scanarea este întreruptă temporar pentru a vă permite să corectați cauza alimentării incorecte, apoi continuă de la pagina de document la care a fost detectată anomalia. (Consultați "Eliminarea unui blocaj de hârtie sau a unei erori de alimentare dublă" la pag. 28.)

- * Rapid Recovery System (Sistem de recuperare rapidă) acționează atunci când alimentarea se opreşte ca rezultat a detectării unui blocaj de hârtie, a unei alimentări duble, incorecte sau a unei capse.
- Dust Countermeasures (Contramăsuri prevenire praf)

Următoarele funcții sunt furnizate pentru a preveni aderența particulelor de praf sau de hârtie de sticla de scanare, ceea ce ar afecta imaginile.

Blower (Ventilator): Fluxul de aer de la un ventilator din interiorul scanerului îndepărtează particulele de hârtie de pe sticla de scanare.

Dust Wiper (Ștergător de praf): Înainte de scanare, o perie montată pe un cilindru din partea opusă sticlei de scanare se rotește pentru eliminarea particulelor de hârtie de pe sticlă.

Dust Evasion Mechanism (Mecanism de evacuare a prafului): Când un senzor detectează praf pe sticla de scanare, senzorul este repoziționat pentru a evita apariția acestuia în imaginile scanate.

Opțiuni

Imprimator (Opțiune)

Imprimatorul opțional include un pre-imprimator pentru a imprima pe documente înainte de scanare, respectiv un post-imprimator pentru a imprima pe documente după scanare.

* Pre-imprimatorul și post-imprimatorul pot fi utilizate împreună.

Detectare cod de bare (Opțiune)

Codurile de bare de pe documente pot fi detectate prin instalarea modulului opțional de cod de bare.

• Suport cod de corecție (Opțiune)

Prin instalarea decodorului de cod de corecție opțional, colile cu cod de corecție introduse între paginile documentului pot fi detectate pentru separarea lotului. Denumirile și funcțiile componentelor modelului DR-X10C sunt indicate mai jos.



Vedere frontală, admisie alimentare și suport de evacuare

- ① Tavă de evacuare a documentelor Documentele scanate ies aici.
- ② Tavă de alimentare a documentelor Încărcați documentele care vor fi scanate.
- (3) Întrerupător de alimentare Pornește și oprește scanerul.
- (4) Panou de control (Consultați pag. 11.)
- (5) Ghidaje de document Reglați în conformitate cu lățimea documentelor, astfel încât documentele evacuate să fie stivuite îngrijit.
- Opritoare ieşire documente Reglați pentru a se potrivi cu lungimea documentelor şi pentru a evita ieşirea accidentală a documentelor.
- Prelungire tavă de evacuare a documentelor Extindeți după necesități, în funcție de lungimea documentelor.
- (8) Ghidaje de document Reglați în funcție de lățimea documentelor.
- Manetă de blocare ghidaj de document Blochează ghidajele de document.
- Prelungire tavă de alimentare a documentelor Extindeți după necesități, în funcție de lungimea documentelor.

Vedere din spate



- Conector USB (Tip B) Conectați cablul USB furnizat aici.
- ② Conector SCSI (fişă D-sub cu 50 de pini) Conectați cablul SCSI aici.
- ③ Comutator de fază (SCSI ID) Selectează numărul de identificare SCSI al scanerului.
- ④ Conector de alimentare Conectați cablul de alimentare furnizat aici.
- (5) Orificii de ventilație (Ventilator de evacuare) Evacuează căldura din interiorul scanerului.

Nu blocați orificiile de ventilație. Aceasta ar putea duce la supraîncălzirea scanerului, existând riscul de producere a unui incendiu.

Panou de control



1) Panou de afişare

Afișează modul de utilizator, informații despre lucrare și mesaje.

Tastă Enter

Selectează modul de utilizator și acceptă setările.

- ③ ◀ ► Taste Selectează modul de utilizator şi lucrarea.
- ④ Tastă Menu (Meniu) Afişează modul de utilizator.
- (5) Tastă Job (Lucrare) Afişează lucrările.
- ⑥ Tastă Count Only (Doar contorizare) Alimentează şi contorizează numărul de pagini de document.
- ⑦ Tastă Bypass Mode (Mod omitere) Ridică suportul de document pentru modul fără separare (manual).
- (8) Tastă New File (Fişier nou)

Când este apăsată tasta Batch Separation by (Separare lot în funcție de), se realizează separarea loturilor.

- ③ Tastă Start (Pornire) Porneşte scanarea.
- (1) Tastă Stop (Oprire) Oprește procesul de scanare.

Capitolul 2 Operații de bază

1.	Pornirea și oprirea	14
	Despre întrerupătorul de alimentare	14
2.	Documente	15
	Documente acceptate	15
З.	Tăvi de alimentare și evacuare	
	a documentelor	16
	Pregătirea tăvii de alimentare	
	a documentelor	16
	Reglarea ghidajelor de document	17
	Pregătirea tăvii de evacuare	
	a documentelor	19
4.	Metode de alimentare document	21
	Selectarea metodei de alimentare	
	a documentelor	21
5.	Scanarea	23
	Despre Job Function (Funcție de lucru)	23
	CapturePerfect 3.0	24
6.	Eliminarea unui blocaj de hârtie sau	
	a unei erori de alimentare dublă	28
	Soluționarea blocajelor de hârtie	28
	Soluționarea unei alimentări duble	29

1. Pornirea și oprirea

Utilizați întrerupătorul de alimentare pentru a porni și opri scanerul DR-X10C sau, dacă folosiți o conexiune USB, puteți seta un întrerupător de pornire corelat la USB.

- După oprirea scanerului, așteptați cel puțin zece secunde înainte de a-l reporni.
- Dacă scanerul este conectat printr-un cablu SCSI, porniți întotdeauna scanerul înainte de a porni calculatorul. Dacă porniți calculatorul înainte a scanerului, este posibil ca acesta să nu recunoască scanerul în mod corect.

Despre întrerupătorul de alimentare

Când întrerupătorul de alimentare (situat în partea din stângajos a părții frontale a scanerului) se află în poziția cuplat, tava de alimentare a documentelor se deschide automat.



Setare întrerupător corelat la USB (numai cu conexiune USB)

Pentru a stabili ca întrerupătorul de alimentare al computerului să pornească și să oprească scanerul, puteți activa funcția Auto USB Power Off (Oprire automată de la USB).

Puteți modifica setarea "Auto USB Power Off" (Oprire automată de la USB) utilizând User Mode (Mod utilizator). Pentru detalii, consultați *Manualul utilizatorului*.



2

2. Documente

Scanerul DR-X10C poate scana documente care variază ca dimensiune de la cărți de vizită și cecuri până la dimensiune de $11" \times 17"/A3$. Dimensiunea și tipul colii de hârtie care poate fi alimentată depinde de metoda de alimentare.

Documente acceptate

Scanerul poate alimenta următoarele dimensiuni de documente.

Dimensiune

Lățime: între 2" și 12,01" (între 50,8 mm și 305 mm) Lungime: între 2,76" și 17,01" (între 70,0 mm și 432 mm) între 2,76" și 39,37" (între 70,0 mm și 1 m) (la utilizarea Long Document Mode - Mod document lung)

🙄 Sugestie

Când este selectat Long Document Mode (Mod document lung), funcția Paper Size Detection (Detectare dimensiune pagină) poate fi utilizată pentru scanarea documentelor cu o lungime de până la 39,37". (1 m) lungime. Pentru detalii, consultați *Manualul utilizatorului*.

Grosime hârtie

- **Metodă de alimentare prin separarea paginilor:** între 14 și 32 lb bond (între 52 g/m² și 128 g/m²) (între 0,06 mm și 0,15 mm)
- Alimentare cu omitere: între 11 lb și 64 lb bond (între 42 g/m² și 255 g/m²) (între 0,05 mm și 0,30 mm)

😨 Sugestie

- În modul de alimentare continuă, paginile documentului sunt alimentate una după cealaltă cu ajutorul cilindrilor de alimentare şi reținere, după amplasarea unui lot de documente în tava de alimentare a documentelor.
- Modul de alimentare manuală necesită alimentarea unui document o dată în timp ce tasta [Bypass Mode] [Mod omitere] de pe panoul de control este aprinsă, iar tava de alimentare a documentelor este ridicată.



Pentru a putea fi scanat, un document trebuie să îndeplinească următoarele criterii:

- Atunci când scanați un document cu mai multe pagini, paginile trebuie grupate astfel încât să fie de aceeaşi dimensiune, grosime şi greutate. Scanarea simultană a unor tipuri diferite de hârtie poate cauza blocarea scanerului.
- Asigurați-vă întotdeauna că cerneala de pe document s-a uscat înainte de a-l scana. Scanarea documentelor pe care nu s-a uscat încă cerneala poate murdări cilindrii sau sticla de scanare, poate cauza apariția liniilor sau a petelor pe imagini sau a murdăriei pe alte documente.
- Curățați întotdeauna cilindrii sau sticla de scanare după scanarea unui document scris cu creion. Scanarea documentelor scrise cu un creion poate murdări cilindrii sau sticla de scanare, poate cauza apariția liniilor pe imagini sau a murdăriei pe alte documente.
- Când scanați un document cu două fețe tipărit pe hârtie subțire, imaginea de pe una dintre fețe poate apărea și pe cealaltă față. Reglați culoarea de fundal și luminozitatea de scanare din programul de aplicație înainte de scanare.
- Rețineți că scanarea următoarelor tipuri de documente poate cauza blocarea hârtiei sau funcționarea defectuoasă. Pentru a scana un astfel de document, faceți o fotocopie a documentului şi apoi scanați fotocopia.



- Pentru a scana documente cu mai multe pagini legate, precum facturiere, amplasați marginea legată pe admisia de alimentare şi scanați prin alimentare manuală.
- Pentru a utiliza Long Document Mode (Mod document lung), alimentați paginile documentului manual, una după cealaltă.

Înaintea scanării, pregătiți tăvile de alimentare și evacuare a documentelor pentru dimensiunea de hârtie dorită.

Pregătirea tăvii de alimentare a documentelor

Deschiderea tăvii de alimentare a documentelor

Când scanerul este pornit, tava de alimentare a documentelor se deschide automat și se deplasează la înălțimea poziției de bază.



Înălțimea poziției de bază poate fi reglată în trei pași, în funcție de numărul paginilor de document care se vor încărca la un moment dat (maximum 500, 300 sau 100 coli). Setarea implicită este poziția de înălțime minimă, care acceptă până la 500 de coli. Pentru detalii, consultați *Manualul utilizatorului*.

🙄 Sugestie

La deschiderea manuală a tăvii de alimentare a documentelor, așezați degetele în adânciturile din ambele părți ale tăvii și deschideți-o ușor.

■ Închiderea tăvii de alimentare a documentelor

Pentru a închide tava de alimentare a documentelor, ridicați-o astfel încât părțile laterale ale tăvii să se prindă de corpul scanerului, apoi introduceți-le prin presare în ambele părți.



Sugestie

Dacă scanerul este oprit în timp ce setarea poziției de bază a tăvii de alimentare a documentelor este la înălțime maximă, tava se deplasează în poziția de înălțime minimă înainte de oprirea scanerului.

Când poziția de bază este setată la înălțimea maximă, opriți scanerul înainte de închiderea tăvii. Închiderea tăvii de alimentare a documentelor în timp ce scanerul este pornit poate deteriora scanerul.



■ Ghidaje de document

Deblocați ghidajele de document prin apăsare ușoară pe ambele laturi ale fiecărui ghidaj (①) și glisarea ghidajelor de document pentru a se potrivi cu lățimea documentului (②).



🙄 Sugestie

Pozițiile ghidajelor de document din partea stângă și din partea dreaptă pot fi, de asemenea, blocate independent pentru încărcare excentrică. Pentru detalii, consultați "Reglarea ghidajelor de document" (p. 17).

Prelungire tavă de alimentare a documentelor

Trageți de prelungirea tăvii în funcție de lungimea documentului.



Reglarea ghidajelor de document

Ghidajele de document se extind în mod normal la distanțe egale de partea stângă și dreaptă a centrului de alimentare, astfel încât documentele sunt centrate în admisia de alimentare.

Totuși, fiecare ghidaj de document are propriul mâner de blocare, astfel încât să puteți încărca documentele prin partea stângă și dreaptă a centrului prin blocarea ghidajelor de document în pozițiile corespunzătoare.



■ Încărcarea documentelor prin partea stângă

Acest exemplu indică procedeul pentru încărcarea documentelor prin partea stângă a alimentatorului.

1. Distanțați la maximum ghidajele de document în partea stângă și dreaptă.



2. Încărcați documentele amplasându-le pe ghidajul de alimentare stâng.



 Blocați ghidajul de document din stânga (1) trăgând mânerul de blocare, apoi glisați ghidajul de document din dreapta spre marginea din dreapta a documentelor (2).



 Blocați ghidajul de document din dreapta (1) şi deblocați ghidajul de document din stânga (2).



5. Glisați ghidajul de document din stânga spre marginea din stânga a documentelor.



Resetarea ghidajelor de document

Pentru a reseta ghidajele de document astfel încât acestea să fie echidistante față de centru, efectuați următoarea procedură pentru a distanța ghidajele la maximum spre stânga și dreapta.

 Confirmați faptul că ghidajul de document drept este blocat (1) şi glisați ghidajul stâng la maximum spre stânga (2).



Operații de bază

 Blocați ghidajul de document din stânga (1) şi deblocați ghidajul de document din dreapta (2).



3. Glisați ghidajul de document din dreapta la maximum spre dreapta.



4. Deblocați ghidajul de document din stânga.



Pregătirea tăvii de evacuare a documentelor

Tava de evacuare include două ghidaje de evacuare a documentelor, prelungirea tăvii de evacuare și opritorul de ieșire a documentelor, care vor fi reglate pentru a corespunde lungimii documentelor.

■ Ghidaje de document

Glisați ghidajele de evacuare a documentului pentru a se potrivi la lățimea documentelor.



🙄 Sugestie

 Poziția ghidajelor de evacuare a documentelor poate fi deplasată la stânga sau la dreapta, ținând de un ghidaj şi deplasându-l pe celălalt.



 Pentru a reseta ghidajele astfel încât acestea să fie echidistante față de centru, îndepărtați ghidajele la maximum, la stânga şi la dreapta.

Prelungire tavă de evacuare a documentelor

Trageți prelungirea tăvii astfel încât lungimea acesteia să corespundă celei a documentului.



Opritoare ieşire documente

Ridicați opritorul corespunzător de ieșire documente pentru a opri ieșirea documentelor evacuate din tava de evacuare.





Sugestie

Opritoarele de ieşire a documentelor sunt ataşate la prelungirea tăvii de evacuare a documentelor, astfel încât să le puteți regla poziția prin deplasarea prelungirii tăvii pentru a corespunde lungimii documentului.

2

4. Metode de alimentare document

Sunt disponibile două metode de alimentare a documentelor: Alimentare continuă, în care documentele sunt alimentate în mod automat din tava de documente cu ajutorului cilindrului de prindere; și alimentare manuală, care necesită poziționarea manuală a unui document o dată pentru a fi transportat de cilindrul de alimentare, în timp ce cilindrul de prindere este dezactivat.

Selectarea metodei de alimentare a documentelor

Alimentarea continuă reprezintă metoda de alimentare implicită, dar alimentarea manuală poate fi activată selectând Manual Feeding (Alimentare manuală) ca Feeding Option (Opțiune de alimentare) pentru driverul ISIS/TWAIN, sau apăsând tasta Bypass Mode (Mod omitere) de pe panoul de control. Este prevăzut și un Continuous Manual Feeding Mode (Mod de alimentare manuală continuă) ca mod de scanare a unui lot de pagini de document care nu pot fi transportate automat.

Alimentare continuă

Prin alimentare continuă, documentele încărcate în tava de alimentare a documentelor sunt ridicate automat de cilindrul de prindere și transportate de cilindrul de alimentare, în timp ce cilindrul de reținere separă fiecare pagină pentru evitarea alimentării duble.



Alimentare manuală

Tasta Bypass Mode (Mod omitere) este luminată, iar tava de alimentare a documentelor se ridică, astfel încât documentele să poată fi alimentate manual, pagină cu pagină.

La alimentarea manuală, trebuie să introduceți fiecare pagină de document suficient de mult astfel încât să fie trasă de cilindrul de alimentare (deoarece cilindrul de prindere este dezactivat).



- Deoarece paginile nu sunt separate de cilindrul de reținere în timpul alimentării manuale, poate apărea un blocaj de hârtie dacă sunt încărcate prea multe pagini în acelaşi timp.
- Pentru a scana documente cu mai multe pagini legate, precum facturiere, amplasați marginea legată pe admisia de alimentare şi scanați utilizând alimentarea manuală.

Sugestie

- Tasta [Bypass Mode] [Mod omitere] este corelată cu setarea de opțiune de alimentare [Manual Feeding] [Alimentare manuală] a driverului ISIS/TWAIN.
- Când se apasă tasta [Bypass Mode] [Mod omitere] de pe panoul de control sau când este selectată opțiunea de alimentare [Manual Feeding] [Alimentare manuală], tasta [Bypass Mode] [Mod omitere] luminează, iar tava de alimentare a documentelor se ridică.



2

5. Scanarea

Operațiile de scanare pot fi controlate cu un program de aplicație de scanare, precum software-ul CapturePerfect 3.0 inclus cu scanerul sau direct de la panoul de control al modelului DR-X10C, utilizând Job Funcțion (Funcție de lucru). Această secțiune descrie Job Funcțion (Funcție de lucru) și oferă o prezentare generală a software-ului CapturePerfect 3.0.

Despre Job Function (Funcție de lucru)

Job Function (Funcție de lucru) vă permite să utilizați Job Registration Tool (Instrument de înregistrare lucrare) pentru a înregistra lucrări diferite care pot fi apoi selectate pentru scanare apăsând tasta [Job] (Lucrare) de pe panoul de control. Funcția de înregistrare a lucrării stochează setările de condiție de scanare, selectarea formatului de fișier de imagine, destinația de salvare și setările de procesare a datelor de imagine pentru fiecare lucrare care va fi utilizată cu Job Funcțion (Funcție de lucru).

🙄 Sugestie

Job Registration Tool (Instrument de înregistrare lucrare) este o aplicație compatibilă TWAIN, instalată împreună cu driverul ISIS/ TWAIN. Pentru detalii, consultați Capitolul 9 "Setări Job Registration Tool (Instrument de înregistrare lucrare)" din *Manualul utilizatorului*.

Executarea lucrărilor

Folosiți următorul procedeu pentru a executa lucrări care au fost înregistrate cu Job Registration Tool (Instrument de înregistrare lucrare).

1. Apăsați tasta Job (Lucrare) de pe panoul de control.



Lucrările înregistrate sunt afișate.

0	1	:	А	4		В	/ w		2	0	0	
М	у		D	0	с	u	m e	n	t	S		

Sugestie

Dacă nu este afișată nicio lucrare, trebuie să înregistrați o lucrare utilizând Job Registration Tool (Instrument de înregistrare lucrare).

- 2. Apăsați tasta [◀] sau [▶] pentru a selecta o lucrare.
- **3.** Executați lucrarea afișată apăsând tasta Start (Pornire).



 Deschideți folderul specificat în timpul înregistrării lucrării pentru a confirma crearea fişierelor de imagine.

CapturePerfect 3.0

CapturePerfect 3.0 este o aplicație compatibilă ISIS, dezvoltată pentru scanerele de documente Canon. CapturePerfect 3.0 include următoarele moduri. Selectați modul de scanare dorit din meniul Scan (Scanare) pentru a efectua scanarea. Pentru informații suplimentare despre CapturePerfect 3.0, consultați *Ghid de utilizare CapturePerfect 3.0*



Scanarea utilizând CapturePerfect

Următoarele trei metode de scanare sunt disponibile din meniul CapturePerfect Scan (Scanare CapturePerfect).



Scan Batch to File (Scanare lot la fişier)

Documentele sunt scanate cu condițiile de scanare setate din fabrică, iar datele imaginii scanate sunt salvate într-un folder specificat.

Scan Batch to Printer (Scanare lot la imprimantă)

Documentele sunt scanate cu condițiile de scanare setate din fabrică, iar datele imaginii scanate sunt tipărite la o imprimantă specificată.

Scan Batch to Mail (Scanare lot la e-mail)

Scanarea este efectuată cu condițiile de scanare specificate, iar pentru a genera un nou mesaj de e-mail cu imaginile scanate ca atașamente, este pornit un client de e-mail compatibil MAPI.

Scan Page (Scanare o singură pagină)

Este scanată o singură pagină a documentului.

Scan Job (Lucrare de scanare)

Condițiile și modul de scanare sunt înregistrate în prealabil ca lucrare (Scan Batch to File (Scanare lot la fișier), Scan Batch to Printer (Scanare lot la imprimantă) sau Scan Batch to Mail (Scanare lot la e-mail)). Lucrarea de scanare poate fi, apoi, efectuată selectând lucrarea înregistrată din lista verticală (①) sau făcând clic pe (Scan Job) (Lucrare de scanare) din bara de instrumente (②).



🙄 Sugestie

Următoarele două lucrări de scanare sunt deja înregistrate și mai pot fi înregistrate până la 99 de lucrări suplimentare.

- Color Document (Document color) Scanați documentul utilizând culori pe 24 de biți, mod simplex, la rezoluție de 300 dpi, și salvați fișierul în folderul [My Pictures] [Imaginile mele] din folderul [My Documents] [Documentele mele].
- Binary Document (Document binar)
 Scanați documentul în alb-negru, mod simplex, la rezoluție de 200 dpi, şi salvați fişierul în folderul [My Pictures] [Imaginile mele] din folderul [My Documents] [Documentele mele].

2

Scan To Presentation (Scanare la prezentare)

Acest mod este util când un scaner compact este utilizat într-un mediu în care este conectat la un ecran mare sau la un proiector, de exemplu într-o sală de conferință. Dacă setați aplicația CapturePerfect să prezinte imaginea pe tot ecranul înainte de scanare, imaginile scanate sunt afișate la dimensiune completă pe ecran.

🙄 Sugestie

De regulă, această opțiune nu este practică pentru scanere mari, precum DR-X10C.

Utilizarea aplicației CapturePerfect 3.0

Această secțiune descrie modul de inițiere a software-ului CapturePerfect 3.0 și modul de scanare a documentelor. Procedeul pentru utilizarea funcției Scan Batch to File (Scanare lot la fișier) este descris aici ca exemplu. Pentru detalii, consultați *Ghid de utilizare CapturePerfect 3.0.*

 Din bara de activități Windows, faceți clic pe [Start] → [All Programs] [Toate programele] → [CapturePerfect 3.0] →.



CapturePerfect 3.0 pornește.



2. Din meniul [Scan] [Scanare], selectați [Select Scanner] [Selectare scaner].



Se deschide caseta de dialog [Select Scanner] [Selectare scaner].

 Selectați [Canon DR-X10C] şi faceți clic pe [Settings] [Setări].

Select Scanner	×
Scanner Name : CANON DR X10C	Cancel
×	Settings

IMPORTANT

Dacă nu se afișează [CANON DR-X10C] în lista de scanere, trebuie să reinstalați driverul ISIS/TWAIN.

 Setați parametrul [Default Page Size] [Dimensiune predefinită pagină].

Configure Device Settings	×
Selected Device : Denon DRX10C on STI-0000 Default Page Size : Juster - 8 b x 11 m	OK Cancel Aboyt

IMPORTANT

Dacă selectați [Default] [Predefinit] în caseta de dialog cu proprietăți ale driverului ISIS, setarea respectivă este aplicată aici.

- 5. Faceți clic pe [OK] pentru a finaliza selectarea scanerului.
- Din meniul [Scan] [Scanare], selectați [Scanner Setting] [Setare scaner].



Se deschide caseta de dialog Properties (Proprietăți) pentru driverul ISIS.

Properties for Canon DR-X10C o	on STI-0000	
Basic Brightness Image processing] Others Post Imprinter	
User Preference :		-
	Save	Delete
Mode :	Black and White	•
		Setting
Page Size :	Letter - 8.5 x 11 in	•
Dots per inch :	300 dpi	•
Scanning Side :	Simplex	•
		Setting
	🗆 Deske <u>w</u>	
Moire Reduction :	None	•
Image <u>Q</u> uality :	Speed priority	Ŧ
	<u>A</u> rea	About
OK	Cancel Defa	ault <u>H</u> elp

7. Stabiliți setările de scanare.

🝟 Sugestie

Pentru detalii privind caseta de dialog Properties (Proprietăți), consultați *Manualul utilizatorului*.

 Din meniul [Scan] [Scanare], selectați [Scan Batch to File] [Scanare lot la fişier].



Se deschide caseta de dialog [Scan Batch to File Setting] [Setări scanare lot la fișier].

Scan Batch to File Setting		?×
Save jn: My Documents	▼ ← Ē č	*
File name:		<u>S</u> ave
Save as type: BMP File (".bmp)	•	Cancel
Type of batch separation :	None	•
Scanner Setting	S <u>c</u> anner Setting	
Save Rotated Image	<u>R</u> otation Settings	
☐ Save As T <u>w</u> o Images	Divide Settings	
🔲 Use MultiStream	S <u>e</u> ttings	
MultiPage Settings :		2
Single Page 💌	Eage Number :	1
	Schema Settings.	·

9. Specificați numele și tipul fișierului pentru salvarea datelor de imagine.

Pentru detalii privind setările disponibile în caseta de dialog [Scan Batch to File Setting] [Setări Scanare lot la fișier], consultați *Ghid de utilizare CapturePerfect 3.0.*

2

10. Amplasați documentul și faceți clic pe [Save] [Salvare] pentru a începe scanarea.

IMPORTANT

Trebuie să încărcați documentele în modul descris mai jos, în funcție de setarea Feed Option (Opțiune de alimentare) specificată.

 Dacă ați activat [Standard Feeding] [Alimentare standard] în Feed Option (Opțiune de alimentare), încărcați documentele înaintea scanării. Când toate documentele au fost scanate, apare caseta de dialog Continue Scanning (Continuare scanare).

Continue Scanning	$\overline{\times}$
Batch Separating <u>Type</u> :	None
Scanner Setting	Scanner Setting
🔲 Save Rotated Image	Rotation Settings
🔲 Save As T <u>w</u> o Images	Divide Settings
MultiPage Settings :	<u>Page Number : 2</u>
Continue Scanni	ng Stop Scanning

 Dacă ați activat opțiunea de alimentare [Manual Feeding] [Alimentare manuală], tasta Bypass Mode (Mod omitere) luminează, iar tava de alimentare a documentelor este ridicată. Trebuie să introduceți paginile una câte una pentru scanare şi să apăsați pe butonul Stop (Oprire) pentru a afişa caseta de dialog Continue Scanning (Continuare scanare).



 Dacă ați selectat o altă Feed Option (Opțiune de alimentare) decât [Standard Feeding] [Alimentare standard] sau [Manual Feeding] [Alimentare manuală], după începerea scanării fiecare document amplasat în tava de alimentare a documentelor este scanat, iar atunci când nu este încărcat un document, scanerul intră în modul standby.

- Dacă ați activat [Automatic Feeding] [Alimentare automată] în Feed Option (Opțiune de alimentare), scanarea este efectuată automat de fiecare dată când un senzor din tava de alimentare a documentelor detectează un document încărcat, iar apăsarea tastei Stop (Oprire) va duce la apariția casetei de dialog Continue Scanning (Continuare scanare).
- Dacă ați activat [Panel-Feeding] [Alimentare-Panou] în Feed Option (Opțiune de alimentare), tasta Start (Pornire) se va aprinde. Trebuie să încărcați un document şi să apăsați tasta Start (Pornire) pentru a scana. Apăsarea pe butonul Stop (Oprire) va determina apariția casetei de dialog Continue Scanning (Continuare scanare).



11. Când apare caseta de dialog [Continue Scanning] [Continuare scanare], verificați dacă este încărcat un document şi faceți clic pe [Continue Scanning] [Continuare scanare] sau pe [Stop Scanning] [Oprire scanare].

Dacă opțiunea Use Continue Scanning (Utilizare casetă de dialog Continuare scanare) nu este bifată în meniul [Scan] [Scanare], scanarea se încheie fără afișarea casetei de dialog Continue Scanning (Continuare scanare).



12. Când scanarea se încheie, selectați [Exit] [leşire] din meniul [File] [Fişier] pentru a închide aplicația CapturePerfect 3.0.

6. Eliminarea unui blocaj de hârtie sau a unei erori de alimentare dublă

Dacă apare un blocaj de hârtie sau o alimentare dublă în timpul scanării, un mesaj de blocaj hârtie apare pe calculator și pe panoul de afișare al scanerului.

Utilizați următorul procedeu pentru a elimina blocajul de hârtie.

- Când înlăturați hârtia blocată, aveți grijă să nu vă tăiați la mâini în marginile hârtiei.
- Asigurați-vă că îndepărtați toată hârtia blocată. Hârtia ruptă rămasă în scaner poate cauza viitoare blocaje sau poate duce la defectarea scanerului.
- La deschiderea și închiderea unității superioare, aveți grijă să nu vă prindeți degetele, deoarece vă puteți răni.

Soluționarea blocajelor de hârtie

La apariția unui blocaj de hârtie în timpul unei scanări, următorul mesaj apare pe panoul de afișare, iar transportul se oprește.

J	a m						
				Ρ	0	0	1

Sugestie

Codul de eroare afişat indică locația blocajului de hârtie.

- 1. Îndepărtați toate documentele rămase în tava de evacuare.
- Apăsați butonul Open/Close (Deschidere/Închidere) şi ridicați uşor unitatea superioară.



3. Scoateți hârtia blocată.

• Dacă hârtia s-a oprit în timpul evacuării prin tava de evacuare, ridicați ușor unitatea superioară pentru a o îndepărta.

- Pentru a îndepărta hârtia care s-a oprit în interiorul scanerului, deschideți cât mai mult posibil unitatea superioară.
- 4. Închideți uşor unitatea superioară (①). Asigurați-vă că unitatea superioară este complet închisă prin apăsarea ambelor margini cu ambele mâini până se aude clic (②).



5. Verificați ultima imagine salvată și reluați scanarea.

La apariția mesajului "Press Start Key" (Apăsați tasta Pornire)

Când ați activat Rapid Recovery System (Sistem de recuperare rapidă) în setările de driver ISIS/TWAIN, următorul mesaj apare pe panoul de afișare după ce îndepărtați hârtia blocată.

Press Start Key

2

Setările Rapid Recovery System (Sistem de recuperare rapidă) în driverul ISIS/TWAIN duc la apariția următorului proces după un blocaj de hârtie.

Basic Brightness Image processing Others Post Impiriter
Rapid recovery system
I_gh⊂la Fransfer
Staple Detection
Background Color : White 💌

- Dacă ați dezactivat Rapid Recovery System (Sistem de recuperare rapidă), imaginile scanate înainte de apariția unui blocaj de hârtie sunt salvate ca fişiere, scanarea se încheie şi este afişat un mesaj de eroare. În acest caz, reporniți scanarea de la pagina de document unde a apărut blocajul de hârtie sau reluați de la început.
- Dacă ați activat Rapid Recovery System (Sistem de recuperare rapidă), scanarea se întrerupe la detectarea unui blocaj de hârtie şi este afişat un mesaj de eroare.

Reașezați pagina de document blocată în partea superioară a stivei de documente care urmează să fie scanate și apăsați tasta Start (Pornire) pentru a relua scanarea.



- După ce apăsați tasta Start (Pornire), imaginea paginii de document care a cauzat blocajul de hârtie este ştearsă înainte de reluarea scanării.
- Apăsarea pe tasta Stop (Oprire), salvează imaginile care au fost scanate înainte de detectarea blocajului de hârtie într-un fişier şi procesul de scanare se încheie. În acest caz, reporniți scanarea de la pagina de document unde a apărut blocajul de hârtie sau reluați de la început.

Soluționarea unei alimentări duble

La detectarea unei alimentări duble în timpul scanării, paginile de document pentru care s-a detectat dubla alimentare sunt evacuate la suportul de evacuare, apare un mesaj de eroare la PC și la panoul de afișare și transportul se oprește.



Când este detectată o alimentare dublă, apare următorul proces, iar mesajele sunt afişate în funcție de setările Rapid Recovery System (Sistem de recuperare rapidă) din driverul ISIS/TWAIN.

Properties for Canon DR-X1	0C on STI-0000	×
Basic Brightness Image proce	essing Others Post Imprinter	
	Rapid recovery system	
	I JPELA Fransfer	
	Staple Detection	
Background <u>C</u> olor :	White	•

 Dacă ați dezactivat Rapid Recovery System (Sistem de recuperare rapidă), imaginile scanate înainte de apariția unei alimentări duble sunt salvate ca fişiere, scanarea se încheie şi este afişat următorul mesaj de eroare.

La detectarea alimentărilor duble în funcție de lungimea documentului

DBL Feed D002

La detectarea ultrasonică a alimentărilor duble

 Dacă ați activat Rapid Recovery System (Sistem de recuperare rapidă), scanarea se întrerupe la detectarea unei alimentări duble şi este afişat următorul mesaj de eroare.

D B L F e e d I G N O R E [R E T R Y]

Când Rapid Recovery System (Sistem de recuperare rapidă) este dezactivat

Reașezați paginile de document evacuate ca rezultat al dublei alimentări în partea superioară a stivei de documente care urmează să fie scanate și reluați scanarea.

Când Rapid Recovery System (Sistem de recuperare rapidă) este activat

1. Verificați paginile de document evacuate.

Sugestie

- Dacă o hârtie ataşată, precum o etichetă pe pagina de document, pare a fi cauza detectării alimentării duble, ignorați detectarea.
- Dacă două pagini de document au fost alimentate împreună, scanați din nou paginile care au fost alimentate dublu.
- Apăsați [◀] sau [▶] pentru a selecta [IGNORE] [IGNORARE] sau [RETRY] [REÎNCERCARE] şi apăsați tasta [Enter].

DBL Feed IGNORE [RETRY]

[IGNORE] [IGNORARE]:

Salvează imaginea paginii care a fost detectată ca alimentare dublă și reia scanarea.

[RETRY] [REÎNCERCARE]:

Panoul de afișare apare ca în modul prezentat mai jos. Reașezați paginile de document care au fost alimentate dublu în tavă și apăsați tasta Start (Pornire).

- Apăsați tasta Start (Pornire) pentru a şterge imaginea care a fost scanată la detectarea alimentării duble şi reluați scanarea.
- Apăsarea pe tasta Stop (Oprire), salvează imaginile scanate înainte de detectarea dublei alimentări într-un fişier şi procesul de scanare se încheie. În acest caz, reporniți scanarea de la pagina de document unde a apărut alimentarea dublă sau reluați de la început.

La detectarea alimentărilor duble în funcție de lungimea documentului



La detectarea ultrasonică a alimentărilor duble

DBL Feed D004

Capitolul 3 Întreținerea

1.	Întreținere regulată	32
	Curățarea scanerului	. 32
	Curățarea sticlei de scanare și a cilindrilor	. 33
	Deschiderea și închiderea unității superioare	. 33
	Curățarea cilindrilor cu o coală de curățare	. 34
	Curățarea sticlei	. 35
	Curățarea cilindrilor de contact	.36
	Curățarea cilindrului de prindere și	
	a cilindrului de alimentare	. 37
	Curățarea cilindrului de reținere	. 39
2.	Înlocuirea cilindrilor de transport	42
	Ciclul de înlocuire a cilindrului	.42

1. Întreținere regulată

Pentru a păstra calitatea scanării, curățați regulat scanerul în modul descris mai jos.

- Nu utilizați soluții spray pentru curățarea scanerului. Mecanismele de precizie se pot uda și pot suferi defecțiuni.
- Nu utilizați niciodată diluant, alcool sau alți solvenți organici pentru curățarea scanerului. Astfel de solvenți pot deforma sau decolora exteriorul scanerului și pot cauza alte defecțiuni.
- La deschiderea și închiderea unității superioare, aveți grijă să nu vă prindeți degetele, deoarece vă puteți răni.

Curățarea scanerului

Despre cârpa de curățare

Utilizați cârpa de curățare furnizată cu scanerul pentru a curăța interiorul acestuia. Când nu utilizați cârpa de curățare, depozitați-o în buzunarul din interiorul capacului imprimatorului.



 Pentru deschiderea capacului imprimatorului, reglați ghidajele de alimentare a documentelor spre exterior şi apăsați pe clemă (indicată de săgeata din ilustrație) pentru deblocarea capacului. La închiderea capacului, apăsați pe aceeaşi clemă cu degetul pentru a o bloca.



 La închiderea capacului imprimatorului, asigurați-vă că acesta este blocat, pentru a nu se deschide în mod neaşteptat. În cazul în care capacul imprimatorului este deschis, pe panoul de afişare apare un mesaj de eroare.



Curățarea exteriorului scanerului

Pentru a curăța exteriorul scanerului, utilizați o lavetă umezită cu apă sau cu o soluție de detergent slab. Stoarceți bine laveta și folosiți o cârpă uscată și curată pentru a usca scanerul.



Curăţarea admisiei de alimentare cu documente şi a căii de transport

Praful sau bucățile de hârtie din admisia de alimentare cu documente sau din interiorul scanerului pot provoca apariția unor pete pe imaginile scanate. Utilizați aer comprimat pentru a curăa periodic praful și bucățile de hârtie din zona de admisie și din interiorul scanerului. La finalizarea unor operațiuni mari de scanare, OPRIȚI scanerul și eliminați toate bucățile de hârtie.

Curățarea sticlei de scanare și a cilindrilor

Dacă imaginile scanate conțin pete sau documentele devin murdare după scanare, este posibil ca sticla de scanare sau cilindrii de transport din interiorul scanerului să fie murdari. Locațiile sticlei de scanare principale și ale cilindrilor sunt următoarele.



Pentru instrucțiuni privind curățarea sticlei și a cilindrilor, consultați următoarele pagini.

- Sticla de scanare și sticla senzor (Consultați "Curățarea sticlei" la pag. 35)
- Cilindri de contact (Consultați "Curățarea cilindrilor de contact" la pag. 36)
- Cilindru de prindere și cilindru de alimentare (Consultați "Curățarea cilindrului de prindere și a cilindrului de alimentare" la pag. 37)
- Cilindru de reținere (Consultați "Curățarea cilindrului de reținere" la pag. 39)

Restul cilindrilor se vor curăța prin utilizarea Cleaning Mode (Mod curățare) din User Mode (Mod utilizator), utilizând o coală de curățare. (Consultați "Curățarea cilindrilor cu o coală de curățare" la pag. 34.)

Deschiderea și închiderea unității superioare

Pentru a curăța partea interioară a scanerului, urmați cu atenție această procedură pentru a deschide și a închide unitatea superioară.

La deschiderea și închiderea unității superioare, aveți grijă să nu vă prindeți degetele, deoarece vă puteți răni.

Deschiderea unității superioare

Apăsați butonul Open/Close (Deschidere/Închidere) și ridicați cu atenție unitatea superioară, până când se oprește.



Închiderea unității superioare

Coborâți cu atenție unitatea superioară (①). Apăsați în jos pe ambele laturi ale unității superioare, pentru a vă asigura că aceasta este închisă corect (②).



33

Sugestie

În cazul în care unitatea superioară este deschisă (ridicată), pe panoul de afișare apare un mesaj de eroare.

Cover Open C001

Curățarea cilindrilor cu o coală de curățare

Cilindrii din calea de transport se vor curăța prin utilizarea Cleaning Mode (Mod curățare) din User Mode (Mod utilizator), utilizând o coală de curățare.

Sugestie

- Fiecare coală de curățare este utilizată de mai multe ori, pentru a curăța o parte a cilindrilor.
- Colile de curățare pot fi achiziționate ca și componente consumabile. Pentru detalii, contactați distribuitorul local autorizat Canon sau reprezentantul de service.

Denumire produs: Coli de curățare (pachet de 30 buc.) Cod produs: 2418B002

Efectuarea Cleaning Mode (Mod curățare)

Utilizați următoarea procedură pentru a efectua curățarea rolelor, utilizând Cleaning Mode (Mod curățare).

1. Apăsați tasta Menu (Meniu) de pe panoul de control.



User Mode (Mod Utilizator) este activat.

Buzzer	Control
[ON2]	ON1 OFF

 Apăsați o dată tasta [◀] pentru a afişa "Cleaning Mode" "(Mod curățare)".

Cleaning Mode

3. Apăsați [Enter].



Cleaning Mode (Mod curățare) este activat.

Cleaning Mode OK [CANCEL]

 Apăsați tasta [◀] pentru a selecta [OK] şi apăsați [Enter].

Tasta [Bypass Mode] (Mod omitere) se luminează și tava de alimentare a documentelor se ridică atunci când scanerul intră în starea de așteptare.



Insert the Sheet

5. Îndepărtați stratul de acoperire a colii de curățare.

2

 Introduceți adezivul colii de curățare cu fața în sus în admisia de alimentare.



Coala de curățare este alimentată prin scaner și Cleaning Mode (Mod curățare) se încheie.



- 7. Verificați să nu existe praf pe coala de curățare.
- Repetați paşii 3-6 de mai multe ori, utilizând aceeaşi coală de curățare, pentru a curăța aceeaşi parte a cilindrilor.
- Pregătiți o coală de curățare nouă şi curățați cealaltă parte în acelaşi mod.

IMPORTANT

- La orientarea părții cu adeziv în jos, aveți grijă să țineți coala de curățare în timpul introducerii acesteia în admisia de alimentare, astfel încât să nu atingă tava de alimentare a documentelor.
- Praful care nu este eliminat de coala de curățare se va șterge cu o lavetă umezită și bine stoarsă.

Curățarea sticlei

Scanerul dispune de două tipuri de sticlă: sticla senzor pentru detectarea documentului și sticla de scanare pentru scanarea propriu-zisă.



🙄 Sugestie

- Apariția de pete sau dungi străine în imaginile scanate poate indica prezența murdăriei pe sticla de scanare.
- Pentru curățarea sticlei de scanare, aprindeți lampa din spatele sticlei, pentru ca toate urmele de praf să poată fi observate şi şterse cu uşurință.

Zgârieturile de pe sticla de scanare pot cauza apariția unor pete sau dungi pe imaginile scanate, precum și erori de alimentare. Dacă observați o zgârietură pe sticla de scanare, contactați distribuitorul local autorizat Canon sau un reprezentant service pentru înlocuirea sticlei.

- 1. Ridicați cu grijă unitatea superioară până când se oprește.
- 2. Țineți apăsată tasta Start (Pornire) de pe panoul de control timp de aproximativ două secunde.



Lampa din spatele sticlei de scanare se aprinde.

- 3. Îndepărtați praful de pe sticla de scanare cu o lavetă curată și uscată.
- 4. Apăsați pe tasta Stop (Oprire) pentru a stinge lampa.



5. Coborâți cu atenție unitatea superioară (①). Apăsați în jos pe ambele părți ale unității superioare, pentru a vă asigura că este închisă corect. (②)



Curățarea cilindrilor de contact

Cilindrii de contact sunt amplasați în apropierea laturilor superioară și inferioară ale sticlei de scanare, pentru eliminarea prafului atunci când rolele se învârt înainte de scanare și pentru furnizarea fundalului selectat (alb sau negru) pentru imaginile documentului.

Curățați periodic cilindrii de contact, utilizând următoarea procedură.

🙄 Sugestie

Cilindrii de contact se curăță prin ștergere, în timp ce cilindrii se rotesc, în trei etape.

- 1. Ridicați cu grijă unitatea superioară până când se oprește.
- 2. Țineți apăsată tasta Start (Pornire) de pe panoul de control timp de aproximativ secunde.



La fiecare apăsare pe tasta Stop (Oprire), cilindrii de contact superior și inferior se rotesc în următoarea ordine: negru \rightarrow alb \rightarrow perie.



- Aveți grijă să nu atingeți cilindrul de contact în timpul rotirii.
- Utilizați întotdeauna tasta Stop (Oprire) pentru a roti cilindrul de contact. Încercarea de rotire manuală a cilindrului poate cauza deteriorări.

2

 Curăţaţi suprafaţa albă şi pe cea neagră a cilindrilor, ştergând pe orizontală cu o lavetă umezită şi stoarsă.

IMPORTANT

La curățare, aveți grijă să nu îndoiți coala peste cilindru. Locația colii pentru cilindrul de contact inferior este în fața cilindrului.



 Utilizați un obiect moale, precum un pămătuf de bumbac, pentru eliminarea prafului aderent pe perii şi a prafului care a căzut de pe acestea.

Aveți grijă să nu îndoiți firele periei în timpul curățării. Dacă firele se îndoaie, capacitatea de curățare a acestora se diminuează.

5. Coborâți cu atenție unitatea superioară (①). Apăsați în jos pe ambele părți ale unității superioare, pentru a vă asigura că este închisă corect. (②)



Curățarea cilindrului de prindere și a cilindrului de alimentare

Utilizați procedeul de mai jos pentru a demonta și a reinstala cilindrul de prindere și cilindrul de alimentare pe durata curățării sau a înlocuirii.

Nu demontați și nu reinstalați cilindrii forțat. Puteți deteriora cilindrii și pot apărea erori de alimentare.

Demontarea şi curățarea cilindrului de prindere şi a cilindrului de alimentare

- 1. Ridicați cu grijă unitatea superioară până când se oprește.
- Ridicați capacul cilindrului şi trageți spre exterior şi în jos.



La deschiderea și închiderea capacului cilindrului, aveți grijă să nu atingeți sticla (fereastră detectare capse). Dacă sticla se murdărește, precizia de detectare a capselor este afectată.



3. Ridicați maneta de instalare a cilindrului de prindere și demontați cilindrul.



 Împingeți maneta de blocare a cilindrului de alimentare în jos (①) şi deplasați spre dreapta (②) pentru a debloca cilindrul de alimentare.



5. Scoateți cilindrul de alimentare.



6. Utilizați o lavetă umezită și bine stoarsă pentru eliminarea completă a prafului de pe cilindri.



- Reinstalarea cilindrului de prindere şi a cilindrului de alimentare
- Aşezaţi cilindrul de prindere (1) la locul său şi apăsaţi maneta de instalare (2) în jos pentru a-l fixa.



 Aliniați orificiile din arborele cilindrului de alimentare cu ştifturile din arborele scanerului şi aşezați rola de alimentare în poziție.



 Împingeți maneta de blocare a cilindrului de alimentare în sus (①) şi deplasați spre stânga (②) pentru a bloca cilindrul de alimentare.



 Apăsați capacul cilindrului în sus până la fixarea acestuia în poziție.



La deschiderea și închiderea capacului cilindrului, aveți grijă să nu atingeți sticla (fereastră detectare capse). Dacă sticla se murdărește, precizia de detectare a capselor este afectată.



5. Coborâți cu atenție unitatea superioară (①). Apăsați pe ambele părți ale unității superioare, pentru a vă asigura că aceasta este închisă corect. (②)



Curățarea cilindrului de reținere

Urmați procedura de mai jos pentru a demonta și pentru a reinstala cilindrul de reținere în timpul curățării sau al înlocuirii.

Nu demontați și nu reinstalați cilindrul de reținere forțat. Puteți deteriora cilindrul și pot apărea erori de alimentare.

Demontarea și curățarea cilindrului de reținere

- 1. Ridicați cu grijă unitatea superioară până când se oprește.
- 2. Prindeți capacul de cilindru cu degetele și trageți în sus pentru a-l demonta.



 Împingeți maneta de blocare a cilindrului în sus (①) şi deplasați spre stânga (②) pentru a debloca cilindrul.



4. Scoateți cilindrul de reținere.



5. Utilizați o lavetă umezită și bine stoarsă pentru eliminarea completă a murdăriei de pe cilindru.



- Reinstalarea cilindrului de reținere
- 1. Introduceți cilindrul de reținere în poziția corectă în scaner.



 Aliniați fantele de pe cilindru cu pinioanele din scaner, apoi glisați maneta de blocare a cilindrului în direcția indicată de săgeată.



 Apăsați maneta de blocare a cilindrului pentru a bloca cilindrul de reținere în poziția respectivă.



4. Remontați capacul cilindrului.



5. Împingeți partea frontală a capacului cilindrului până când acesta se fixează cu un declic.



6. Coborâți cu atenție unitatea superioară (①). Apăsați pe ambele părți ale unității superioare, pentru a vă asigura că aceasta este închisă corect. (②)



2. Înlocuirea cilindrilor de transport

Pe măsură ce cilindrii se uzează, calitatea alimentării se reduce și erorile de alimentare a documentelor, precum blocajele de hârtie, devin mult mai probabile.

Dacă erorile de alimentare a documentelor continuă și după curățarea cilindrilor, achiziționați setul de înlocuire a cilindrilor și înlocuiți cilindrii de transport (cilindrii de prindere, de alimentare și de reținere).

Ciclul de înlocuire a cilindrului

Cilindrii de alimentare reprezintă componente consumabile, care trebuie înlocuite după alimentarea a aproximativ 500.000 de pagini.

După ce cilindrii au alimentat peste 500.000 de pagini, la fiecare pornire a scanerului, un mesaj de înlocuire a cilindrilor apare pe panoul de afișare. Când scanerul este configurat pentru repornire o dată cu calculatorul, un mesaj de înlocuire a cilindrilor apare, de asemenea, pe ecranul calculatorului.

Replace Roller

- Când apare mesajul de înlocuire a cilindrilor, achiziționați setul de înlocuire a cilindrilor şi înlocuiți cilindrii, urmând paşii relevanți din cadrul procedurilor de curățare.
 - (Consultați "Curățarea cilindrului de prindere și a cilindrului de alimentare" la pag. 37.)
- (Consultați "Curățarea cilindrului de reținere" la pag. 39.)
- Atunci când cilindrii încep să se uzeze, probleme precum blocaje de hârtie şi alimentări incorecte ale documentelor pot apărea mult mai frecvent. În acest caz, înlocuiți cilindrii, indiferent de numărul de pagini afişat de contorul de uzură a cilindrilor.
- Mesajele de pe panoul de afişare pot fi şterse apăsând tasta Stop (Oprire). Totuşi, mesajele vor continua să fie afişate la fiecare pornire a scanerului, până când contorul de cilindrii este resetat.
- Asigurați-vă că resetați contorul de cilindri atunci când înlocuiți cilindrii. Pentru detalii despre resetarea contorului, consultați "Verificarea și resetarea contorului de pagini" din Manualul utilizatorului.

Set de înlocuire a cilindrilor

Setul de înlocuire a cilindrilor constă din cilindrii de prindere, alimentare și reținere de schimb. Pentru detalii, contactați distribuitorul local autorizat Canon sau reprezentantul de service.

Denumire produs: Set de înlocuire a cilindrilor Cod produs: 2418B001



Capitolul 4 Exemple practice

Vesaje	44
Afişarea stării	44
Vesaje de eroare	45
Depanare	47
Categorii de probleme	47
Problemă și soluție	47
	Mesaje Afișarea stării Mesaje de eroare Depanare Categorii de probleme Problemă și soluție

1. Mesaje

Există două tipuri de mesaje afișate pe panoul de afișare: "status indicator messages" ("mesaje de indicare stare") și "error messages" ("mesaje de eroare"), care apar atunci când scanerul întâmpină o problemă.

Afişarea stării

Următoarele mesaje apar pe panoul de afișare pentru a indica starea de operare a scanerului:

■ Counting... (Contorizare...)

Counting... XXXXX

Stare: Operare în modul Count-Only (Doar contorizare).

Insert the Sheet (Introduceți coala)

```
Insert the Sheet
```

Stare: În Cleaning Mode (Mod curățare), se așteaptă introducerea colii de curățare.

Press Start Key (Apăsați tasta Pornire)

Press Start Key

Stare: În așteptare. Încărcați un document și apăsați tasta Start (Pornire).

Ready (Pregătit)

R e a d y 0 0 0 0 0

Stare: Scanerul este pregătit de utilizare.

Scanning... (Scanare...)

Scanning... XXXXX

Stare: Scanare în curs de desfășurare.

■ Sleeping... (Inactiv...)

```
Sleeping...
```

Stare: Scanerul intră în modul Sleep (Repaus). Apăsați orice tastă pentru revenire.

■ Wait... (Aşteptați...)

Wait...

Stare: Scanerul desfășoară o operație de procesare. Așteptați modificarea afișajului.

■ Verifying... (Verificare...)

Verifying... XXXXX

Stare: Scanerul verifică o scanare.

Replace Roller (Înlocuiți cilindrul)

Replace Roller

Stare: Este momentul să înlocuiți cilindrii (numărul de pagini alimentate a depășit 500.000). (Consultați "Ciclul de înlocuire a cilindrului" la pag. 42.)

4

Mesaje de eroare

Când apare unul dintre următoarele mesaje pe panoul de afișare, a apărut o eroare în operarea scanerului. Urmați procedeul indicat pentru a rezolva eroarea.

Check Imprinter (Verificați imprimatorul)

Check Imprinter H001

Cod eroare: H001

Problemă: Nu este instalat niciun cartuș de cerneală în post-imprimator.

Soluție: Instalați un cartuș de cerneală.

Cod eroare: H008

Problemă: Nu este instalat niciun cartuş de cerneală în pre-imprimator. Sau cartuşul cu cerneală al pre-imprimatorului nu este fixat.

Soluție: Instalați cartușul cu cerneală și rotiți maneta de blocare în sus, pentru fixarea cartușului cu cerneală.

Cover Open (Capac deschis)

Cod eroare: C001

Problemă: Unitatea superioară a scanerului este deschisă. **Soluție:** Închideți (coborâți) unitatea superioară.

1

(Consultați pag. 33.)

Cod eroare: C009

Problemă: Capacul imprimatorului este deschis.

Soluție: Închideți capacul imprimatorului. (Consultați pag. 32.)

Jam (Blocaj)

Jam P001

Cod eroare: Pxxx

Problemă: Hârtia este blocată.

Soluție: Deschideți unitatea superioară și îndepărtați hârtia blocată. (Consultați pag. 28.)

Dust Detected (S-a detectat praf)

Dust Detected J050

Cod eroare: J050

Problemă: Praful detectat pe sticla de scanare nu a putut fi evitat.

Soluție: Curățați sticla de scanare. (Consultați pag. 33.)

Dust Detected (S-a detectat praf) (apare alternativ cu afişarea normală)

Problemă: S-a detectat praf și scanarea continuă. **Soluție:** La terminarea scanării, curățați sticla de scanare.

■ Call for Service (Apelați la service)



Cod eroare: Exxx (exclusiv E021)

Problemă: Eroare internă a scanerului. **Soluție:** Opriți, apoi reporniți scanerul. Dacă acest remediu nu rezolvă problema, notați codul de eroare și contactați reprezentantul de service Canon.

Skew Detected (Introducere incorectă detectată)

Skew	Dе	t	е	С	t	е	d			
							J	0	1	8

Cod eroare: J018

Problemă: O pagină de document introdusă incorect a intrat în contact cu peretele căii de transport. **Soluție:** Scoateți și repoziționați pagina documentului.

■ Double Feed (Alimentare dublă)

Cod eroare: D002

Problemă: A fost detectată o alimentare dublă în funcție de lungimea documentului.

Soluție: Scoateți paginile de document alimentate dublu din suportul de evacuare, așezați-le din nou pe tava de alimentare a documentelor și repetați scanarea. (Consultați pag. 29.)

Cod eroare: D004

Problemă: A fost detectată ultrasonic o alimentare dublă. **Soluție:** Scoateți paginile de document alimentate dublu din suportul de evacuare, așezați-le din nou pe tava de alimentare a documentelor și repetați scanarea. (Consultați pag. 29.)

Double Feed (Rapid Recovery System) (Alimentare dublă (Sistem de recuperare rapidă))

DBL Feed IGNORE [RETRY]

Problemă: A fost detectată o alimentare dublă a documentelor în timpul scanării cu Rapid Recovery System (Sistem de recuperare rapidă) activat.

Soluție: Scoateți paginile de document alimentate dublu din suportul de evacuare, așezați-le din nou pe tava de alimentare a documentelor și repetați scanarea. (Consultați pag. 29.)

Staple Detected (Capse detectate)

Staple Detected J001

Cod eroare: J001

Problemă: A fost detectat un document capsat. **Soluție:** Îndepărtați capsa (capsele) și scanați din nou documentul.

■ Tray Error (Eroare tavă)

Cod eroare: E021

Problemă: A apărut o eroare cu tava de alimentare a documentelor.

Soluție: Opriți, apoi reporniți scanerul.

■ Count Mismatch (Nepotrivire contorizare)

Count Mismatch U001

Cod eroare: U001

Problemă: Numărul specificat nu a fost încă atins. **Soluție:** Verificați numărul de documente și scanați din nou.

Cod eroare: U002

Problemă: Scanarea s-a finalizat fără a se atinge numărul specificat.

Soluție: Verificați numărul de documente și scanați din nou.

Această secțiune descrie problemele care pot apărea în timpul utilizării scanerului și soluții pentru rezolvarea acestora.

Categorii de probleme

Sunt abordate următoarele categorii de probleme:

- Scanerul nu pornește (Consultați pagina 47)
- Scanerul nu este recunoscut (Conexiune prin USB) (Consultați pagina 47)
- Scanerul nu este recunoscut (Conexiune prin SCSI) (Consultați pagina 48)
- Scanarea nu se efectuează (Consultați pagina 48)
- Viteză redusă de scanare (Consultați pagina 48)
- Documentele nu sunt alimentate corespunzător (Consultați pagina 49)
- Fişierele cu imagini salvate nu se deschid (Consultați pagina 49)
- Rezultatele de scanare nu sunt cele aşteptate (Consultați pagina 49)

Dacă nu puteți să rezolvați o problemă, contactați distribuitorul local autorizat Canon sau reprezentantul de service.

Problemă și soluție

Scanerul nu porneşte

Dacă scanerul nu pornește, confirmați mai întâi următoarele:

- ✓ Cablul de alimentare este conectat corect?
- ✓ Cablul de alimentare este introdus corect în priza de alimentare?

Dacă acest lucru nu rezolvă problema, luați în considerare următoarele probleme și cauze posibile:

Problemă	Când comutarea automată a alimentării
	prin USB este activată, dar scanerul nu
	pornește când calculatorul este pornit.
Cauză	Se utilizează și conexiunea SCSI.
Soluție	Conexiunea SCSI nu permite comutarea
,	automată a alimentării prin USB. Utilizați
	numai conexiunea USB dacă doriți să utilizați
	comutarea automată a alimentării prin USB.

- Cauză Alimentarea automată prin USB a fost dezactivată (Opțiunea [OFF] [OPRIT] este selectată în User Mode - Mod Utilizator).
- Soluție Activați alimentarea automată prin USB (selectați [ON] [PORNIT] în User Mode -Mod Utilizator).

Scanerul nu este recunoscut (Conexiune prin USB)

În cazul în care conexiunea USB a scanerului nu este recunoscută, confirmați mai întâi următoarele:

- Scanerul şi calculatorul sunt conectate corect, utilizând cablul corespunzător?
- ✔ Întrerupătorul de alimentare a scanerului este pornit?

Dacă acest lucru nu rezolvă problema, luați în considerare următoarele cauze posibile:

Cauză	Scanerul nu suportă interfața USB.
Soluție	Acest produs nu este garantat să funcționeze cu toate tipurile de interfețe USB. Contactați distribuitorul local autorizat Canon sau reprezentantul de service pentru mai multe informații.
Cauză	Scanerul nu suportă cablul USB.
Soluție	Utilizați cablul USB furnizat împreună cu scanerul.
Cauză	Hub-ul USB nu este compatibil cu scanerul.
Soluție	Îndepărtați hub-ul USB.

Scanerul nu este recunoscut (Conexiune prin SCSI)

În cazul în care conexiunea SCSI a scanerului nu este recunoscută, confirmați mai întâi următoarele:

- Scanerul şi calculatorul sunt conectate corect, utilizând cablul corespunzător?
- ✓ Întrerupătorul de alimentare a scanerului este pornit?
- ✔ Placa SCSI din calculator funcționează corect?
- ✔ Calculatorul a fost pornit înaintea scanerului?

La utilizarea conexiunii SCSI, dacă scanerul este pornit după calculator, acesta nu va fi recunoscut de calculator în mod corect.

Dacă acest lucru nu rezolvă problema, luați în considerare următoarele cauze posibile:

Cauză	Placa SCSI nu este compatibilă cu scanerul.
Soluție	Utilizați o placă SCSI recomandată.
Cauză	Numărul de identificare SCSI al scanerului este identic cu numărul de identificare SCSI al altui dispozitiv.
Soluție	Verificați numerele de identificare SCSI ale tuturor dispozitivelor SCSI conectate la sistem și setați un număr de identificare SCSI unic pentru scaner.
Cauză	Terminatorul nu este setat corect.
Soluție	Când un alt dispozitiv SCSI este conectat între scaner și PC, terminatorul dispozitivului trebuie dezactivat (setat la OFF - DEZACTIVARE).
Cauză	A apărut o problemă cu un alt dispozitiv SCSI care este conectat în cascadă.
Soluție	Nu utilizați configurația de conectare în cascadă.

Scanarea nu se efectuează

Dacă scanarea nu începe în momentul stabilit, confirmați, mai întâi, următoarele:

- ✓ Scanerul şi calculatorul sunt conectate corect cu cablul corespunzător?
- ✔ Întrerupătorul de alimentare a scanerului este pornit?

Dacă acest lucru nu rezolvă problema, luați în considerare următoarele cauze posibile:

Cauză	Driverul ISIS/TWAIN şi Job Registration Tool (Instrument de înregistrare lucrare) nu sunt instalate corect.	
Soluție	Dezinstalați și apoi reinstalați driverul ISIS/ TWAIN și Job Registration Tool (Instrument de înregistrare lucrare).	

- Dacă scanerul nu funcționează din cauza unei erori de sistem, opriți scanerul şi aşteptați cel puțin 10 secunde înainte de a-l reporni. Dacă eroarea persistă, reporniți scanerul şi calculatorul.
- Când scanați cu configurații care utilizează o cantitate mare din memoria calculatorului, prima scanare va fi efectuată corect. Însă, dacă este efectuată o a doua scanare cu aceeaşi configurație, poate apărea o eroare din cauza memoriei insuficiente, iar scanarea nu va fi posibilă. În astfel de cazuri, reporniți aplicația utilizată şi modificați configurațiile înainte de a scana din nou.

Viteză redusă de scanare

Dacă viteza de scanare este redusă, confirmați, mai întâi, următoarele:

Scanarea poate fi lentă dacă interfața USB nu acceptă standardul Hi-Speed USB 2.0.

- ✔ Interfața USB a calculatorului acceptă numai Full-Speed USB 1.1?
- ✓ Cablul USB utilizat este cel furnizat împreună cu scanerul (compatibil Hi-Speed USB 2.0)?
- ✓ Ați conectat simultan un dispozitiv compatibil USB 1.1 la hubul USB?

Dacă acest lucru nu rezolvă problema, luați în considerare următoarele cauze posibile:

Cauză	Alte aplicații rulează în fundalul calculatorului dumneavoastră.	
Soluție	Închideți toate celelalte aplicații care rulează	
Cauză	Aplicațiile din sistem, cu ar fi software-u anti-virus, utilizează resursele de memorie.	
Soluție	Închideți toate aplicațiile de acest gen.	
Cauză	Fişierele temporare nu pot fi create în folderul TEMP, deoarece nu este suficient spațiu liber pe hard disc.	
Soluție	Ștergeți fișierele inutile de pe hard disc	

Documentele nu sunt alimentate corespunzător

Dacă un document nu este alimentat corespunzător, confirmați, mai întâi, următoarele:

- Paginile sunt lipite între ele din cauza electricității statice sau din alte cauze?
- ✔ Încercați să scanați un document cu o dimensiune, grosime sau calitate a hârtiei care nu sunt suportate de scaner? (Consultați "Documente" la pag. 15.)
- ✓ Cilindrii de alimentare sunt murdari?
- ✔ Cilindrii de alimentare sunt uzați?

IMPORTANT

- Alimentarea dublă apare atunci când paginile de document sunt lipite între ele, iar o grosime sau calitate necorespunzătoare a hârtiei cauzează blocaje de hârtie. Verificați documentele cu atenție înaintea încărcării.
- Cilindrii de schimb pot fi achiziționați ca şi componente consumabile. Dacă performanța nu se îmbunătățeşte după curățarea cilindrilor, contactați distribuitorul local Canon sau reprezentantul de service pentru a achiziționa un set de înlocuire a cilindrilor şi înlocuiți cilindrii (cilindrul de prindere, de alimentare şi de reținere). (Consultați "Înlocuirea cilindrilor de transport" la pag. 42.)

Fişierele cu imagini salvate nu se deschid

Dacă fișierele de imagini salvate cu CapturePerfect 3.0 nu pot fi deschise cu o altă aplicație, confirmați, mai întâi, următoarele:

✓ Aplicația utilizată suportă tipuri de fişiere de imagini CapturePerfect 3.0 (*.bmp, *.tif, *.jpg şi *.pdf)?

Dacă acest lucru nu rezolvă problema, luați în considerare următoarele cauze posibile:

Cauză	Aplicația nu acceptă fișiere TIFF cu mai multe pagini.
Soluție	Deschideți fișierele utilizând o aplicație care acceptă fișiere TIFF cu mai multe pagini sau salvați imaginile ca fișiere TIFF cu o singură pagină, utilizând CapturePerfect 3.0.
Cauză	Formatul de comprimare utilizat de CapturePerfect 3.0 nu este acceptat.
Soluție	Deschideți fișierul de imagine cu aplicația CapturePerfect 3.0, setați formatul de comprimare la [None] [Niciunul] și salvați din nou.

Rezultatele de scanare nu sunt cele aşteptate

Dacă imaginile scanate nu apar în modul așteptat, este posibil ca una sau mai multe setări ale driverului ISIS/ TWAIN să fie incorecte sau ca aplicația să nu accepte anumite funcții ale scanerului.

	(-
	(sau stea	rsă).				
Problemă	Imaginea	scanată	este pre	əa îr	ntune	ecată

- Cauză Setarea [Brightness] [Luminozitate] nu este setată la o valoare adecvată.
- Soluție Dacă imaginea este prea întunecată, setați [Brightness] [Luminozitate] la o valoare mai mare, iar dacă imaginea este prea ștearsă setați [Brightness] [Luminozitate] la o valoare mai mică.

Problemă	Textul sau imaginile de pe versoul documentului apar în imaginea scanată.			
Cauză	Luminozitatea este setată la o valoare prea redusă.			
Soluție	Măriți valoarea setării Brightness (Luminozitate). Sau activați setarea [Prevent Bleed Through/Remove Background] [Prevenire infiltrare/Îndepărtare fundal].			
Cauză	Hârtia este prea subțire.			
Soluție	Fotocopiați documentul și scanați copia.			
Problemă	Scanarea pe ambele fețe nu este posibilă.			
Cauză	Scanning Side (Față scanare) este setată la [Simplex].			
Soluție	Setați Scanning Side (Față scanare) la [Duplex]. Dacă ați setat Scanning Side (Față scanare) la [Skip Blank Page] [Omitere pagini goale], imaginile paginilor goale nu sunt salvate.			
Problemă	Un cadru negru apare în jurul documentului scanat.			
Cauză	A fost scanat un document mai mic decât dimensiunea presetată a hârtiei. Sau documentul încărcat s-a mişcat din poziția stabilită.			
Soluție	 Alegeți una dintre următoarele metode: (1) Setați [Page Size] [Dimensiune pagină] la [Auto-detection] [Detectare automată]. (2) Selectați pentru fundal opțiunea [White] [Alb]. (3) Activați funcția Border Removal (Îndepărtare cadru) dacă doriți să utilizați setarea de fundal [Black] [Negru]. 			
Problemă	Imaginea scanată este înclinată.			
Cauză	Documentul a fost alimentat la un unghi. (înclinare)			
Soluție	Glisați ghidajele de document în funcție de lățimea documentului.			

Problemă	Pe imaginile scanate apar linii, pete sau murdărie.			
Cauză	Sticla de scanare sau cilindrii din interiorul scanerului sunt murdari.			
Soluție	Curățați sticla de scanare și cilindrii. (Consultați "Întreținere regulată" la pag. 32.) Dacă apar linii pe imagine chiar și după curățarea sticlei de scanare și a cilindrilor, este posibil ca sticla de scanare din interiorul scanerului să fie zgâriată. Contactați distribuitorul local autorizat Canon sau reprezentantul de service.			
Problemă	Imaginea scanată este anormală pentru anumite documente.			
Cauză	O funcție de detectare, precum funcția de îndepărtare a cadrului, este activată la scanarea unui document care include text sau fotografii ce se prelungesc spre marginile paginii (scanerul nu poate procesa cu precizie marginile documentului).			
Soluție	Când o pagină are text sau fotografii care se extind spre margini, dezactivați funcțiile de detectare sau scanați pagina individual.			
Problemă	Imaginea scanată este anormală în unele aplicații.			
Cauză	A fost utilizată o funcție care nu este acceptată de aplicație.			
Soluție	Unele aplicații nu acceptă funcții precum detectarea automată a dimensiunii paginii, deci scanarea cu aceste aplicații va produce imagini scanate anormal. Dacă aspectul anormal al imaginii pare să depindă de aplicație, încercați să scanați cu funcția de detectare automată dezactivată.			

Capitolul 5 Anexă

1.	Specificații	52
	Specificații unitate	52
	Consumabile	54
	Dimensiuni exterioare	55
2.	Index	56

Specificații unitate

Tip

Scaner tip desktop pentru coli de hârtie Cerinte privind documentele scanabile între 2" și 12,01" (între 50,8 mm și 305 mm) Lătime: între 2,76" și 17,01" (între 70 mm și 432 mm) Lungime: Greutate: Alimentare prin separarea paginii: între 14 lb si 32 lb bond (între 52 g/m² și 128 g/m²) (între 0.06 mm si 0.15 mm) Alimentare cu omitere: între 11 lb si 64 lb bond (între 42 g/m² si 255 g/m²) (între 0.05 mm si 0.30 mm) Metode de alimentare document Continuă, manuală și manuală continuă Număr pagini document Până la 500 de pagini de hârtie de bună calitate Senzor scanare Senzor imagine de contact Sursă de lumină LED Fete de scanare Simplex/Duplex Moduri de scanare Black and White (Alb-negru), Error Diffusion (Difuziune eroare), Advanced Text Enhancement (Mod de îmbunătătire avansată a textului), Advanced Text Enhancement II (Mod de îmbunătătire avansată a textului II), 256-Level Gravscale (Nivel de tonuri de gri: 256) si 24-bit Color (Culori pe 24 de biti) Rezolutie scanare 100, 150, 200, 240, 300, 400 și 600 dpi Viteză de scanare (portret LTR/A4) Alb-negru 200 dpi Simplex 100 pagini/min. 200 imagini/min. Duplex 100 pagini/min. 300 dpi Simplex Duplex 200 imagini/min.

82 pagini/min. 400 dpi Simplex Duplex 82 imagini/min. 600 dpi (viteză prioritară) Simplex 82 pagini/min. Duplex 82 imagini/min. 600 dpi (calitate imagine prioritară) 25 pagini/min. Simplex Duplex 50 imagini/min. Tonuri de gri 200 dpi Simplex 100 pagini/min. 200 imagini/min. Duplex 100 pagini/min. Simplex 300 dpi 200 imagini/min. Duplex 84 pagini/min. 400 dpi Simplex Duplex 84 imagini/min. 600 dpi (viteză prioritară) Simplex 82 pagini/min. Duplex 82 imagini/min. 600 dpi (calitate imagine prioritară) 25 pagini/min. Simplex Duplex 50 imagini/min. Color 100 pagini/min. 200 dpi Simplex Duplex 200 imagini/min. Simplex 100 pagini/min. 300 dpi Duplex 170 imagini/min. 76 pagini/min. 400 dpi Simplex 76 imagini/min. Duplex 600 dpi (viteză prioritară) 46 pagini/min. Simplex Duplex 46 imagini/min. 600 dpi (calitate imagine prioritară) Simplex 25 pagini/min. 18 imagini/min. Duplex

Viteză de scanare (peisaj LTR/A4)

Alb-negru		
200 dpi	Simplex	128 pagini/min.
	Duplex	256 imagini/min.
300 dpi	Simplex	128 pagini/min.
	Duplex	256 imagini/min.
400 dpi	Simplex	82 pagini/min.
	Duplex	82 imagini/min.
600 dpi (v	iteză priorit	ară)
	Simplex	80 pagini/min.
	Duplex	80 imagini/min.
600 dpi (c	alitate imag	ine prioritară)
	Simplex	32 pagini/min.
	Duplex	64 imagini/min.
Tonuri de gr	i	
200 dpi	Simplex	128 pagini/min.
	Duplex	256 imagini/min.
300 dpi	Simplex	128 pagini/min.
	Duplex	256 imagini/min.
400 dpi	Simplex	84 pagini/min.
	Duplex	84 imagini/min.
600 dpi (v	iteză priorit	ară)
	Simplex	82 pagini/min.
	Duplex	82 imagini/min.
600 dpi (c	alitate imag	ine prioritară)
	Simplex	32 pagini/min.
	Duplex	64 imagini/min.
Color		
200 dpi	Simplex	128 pagini/min.
	Duplex	256 imagini/min.
300 dpi	Simplex	128 pagini/min.
	Duplex	170 imagini/min.
400 dpi	Simplex	76 pagini/min.
	Duplex	76 imagini/min.
600 dpi (v	iteză priorit	ară)
	Simplex	46 pagini/min.
	Duplex	46 imagini/min.

600 dpi (calitate imagine prioritară) Simplex 32 pagini/min. Duplex 18 imagini/min.

Diverse

Functia Double-Feed Detection (Detectare ultrasonică de alimentare dublă), Deskew (Îndreptare), Selectable Background (Fundal selectabil). Dust Countermeasures (Contramăsuri prevenire praf), Auto USB Power Switching (Comutare automată a alimentării prin USB), User Mode (Mod Utilizator). Long Document Mode (Mod Document lung) și Folio Scan (Scanare folio) Dimensiuni exterioare 20,79" (L) × 22,17" (l) × 14,77" (H) 528 mm (L) × 563 mm (l) × 375 mm (H) Dimensiuni externe maxime (cu tava de alimentare documente și tava de evacuare deschise) 20,79" (L) × 33,90" (l) × 17,01" (H) 528 mm (L) × 861 mm (l) × 432 mm (H) Greutate Aprox. 86 lbs (39 kg) Alimentare cu energie electrică Model 120 V 120 V c.a. (60 Hz), 1,4 A Model de 220-240 V 220-240 V c.a. (50/60 Hz), 0,8 A Consum de putere Model 120 V Scanare: 125 W Mod Stand-by (Mod de repaus): 4,2 W Model de 220-240 V Scanare: 125 W Mod Stand-by (Mod de repaus): 4,5 W Zgomot Maximum 72 dB Mediu de operare Temperatură: între 10 și 32,5°C (între 50 și 90,5°F) Umiditate: între 20% și 80% UR * Cerințele mediului de operare la utilizarea unui imprimator sunt cele referitoare la cartusul de cerneală.

* Specificațiile pot fi modificate fără notificare.

Consumabile

Set de înlocuire a cilindrilor (Cod produs: 2418B001) Set de înlocuire pentru cilindrii de transport (cilindru de prindere, cilindri de alimentare și cilindru de reținere). (Consultați "Înlocuirea cilindrilor de transport" la pag. 42.)

- Cilindrii sunt componente consumabile. Atunci când cilindrii încep să se uzeze, probleme precum blocaje de hârtie şi alimentări incorecte ale documentelor vor apărea mult mai frecvent. În astfel de cazuri, înlocuiți cilindrii, indiferent de numărul de pagini scanate.
- Pentru informații privind setul de înlocuire a cilindrilor, contactați distribuitorul local autorizat Canon sau reprezentantul de service.

Coli de curățare (Cod produs: 2418B002)

Acesta este un pachet de coli de curățare, pentru curățarea cilindrilor de transport. (Consultați "Deschiderea și închiderea unității superioare" la pag. 33.)

Dimensiuni exterioare



2. Index

A		
	Afișarea stării	44
	Alimentare	2
	Pornire și oprire	14
В		
	Blocaje de hârtie	
С	;	
	CapturePerfect 3.0	24
	Cârpă de curățare	
	Cleaning Mode (Mod curățare)	
	Coală de curățare	
	Curățare	
	cilindri	
	cilindri de contact	
	cilindru de alimentare	
	cilindru de prindere	
	cilindru de reținere	
	scaner	
	sticlă	
D	1	
	Denumiri componente și funcții	10
	Depanare	47
	categorii de probleme	47
	Depunerea la deșeuri	5
	Deschiderea/închiderea unității superioare	
	Documente	15
E		
	Erori de alimentare dublă	
G	ì	
	Ghidaje de document	17, 19
	reglare	19
I		
	Instrucțiuni privind siguranța	2
	Introducere	v

Î	
	Înlocuirea cilindrilor de transport
	ciclu de înlocuire
	Întrerupător corelat la USB14
	Întrerupător de alimentare
	Întreținerea
J	
	Job Function (Funcție de lucru)23
L	
	Locația de instalare
N	
	Manevrarea
	Manualev
	Mesaje
	Mesaje de eroare45
	Metode de alimentare document21
	alimentare continuă21
	alimentare manuală21
	Mutarea scanerului
С	
	Opritoare ieșire documente
Ρ	
	Panou de control11
	Probleme și soluții
R	
	Rapid Recovery System
_	(Sistem de recuperare rapidă)
S	
	Scanarea
	Set de înlocuire a cilindrilor
Т	
	Tavă de alimentare a documentelor 16
	poziție de bază16
	prelungire
	Tava de evacuare a documentelor
	prelungire

Notă

 	-	-	 	-	 -	 	 -	 	 -	 	-		 -	-	 	-	 	-	 -	 -	 	-	 _	 	
 	-	-	 	_	 -	 	 -	 	 -	 	-	_	 -	-	 	-	 	-	 	 -	 	-	 _	 	
 	-	-	 	-	 -	 	 -	 	 -	 	-	_	 -	-	 	-	 	-	 	 -	 	-	 _	 	
 	-	-	 	_	 -	 	 -	 	 -	 	-	_	 -	-	 	-	 	-	 	 -	 	-	 _	 	
 	-	-	 	_	 -	 	 -	 	 -	 	-	_	 -	-	 	-	 	-	 	 -	 	-	 _	 	
 	-	-	 	_	 -	 	 -	 	 -	 	-		 -	-	 	-	 	-	 	 -	 	-	 _	 	
 	-	-	 	_	 -	 	 -	 	 -	 	-		 -	-	 	-	 	-	 	 -	 	-	 _	 	
 	-	-	 	_	 -	 	 -	 	 -	 	-	_	 -	-	 	-	 	-	 	 -	 	-	 _	 	
 	-	-	 	_	 -	 	 -	 	 -	 	_	_	 	-	 	-	 	_	 -	 _	 	-	 _	 	
 	-	_	 	_	 -	 	 -	 	 -	 	_	_	 	-	 	-	 	_	 -	 -	 	-	 _	 	
 	-	_	 	_	 	 	 -	 	 -	 	_	_	 	-	 	-	 	_	 -	 -	 	-	 _	 	
 	-	-	 	_	 	 	 -	 	 -	 	_	_	 	-	 	-	 	_	 -	 -	 	-	 _	 	
 	-	-	 	_	 -	 	 -	 	 -	 	-		 -	-	 	-	 	-	 -	 -	 	-	 _	 	
 	-	-	 	_	 -	 	 -	 	 -	 	_		 	-	 	-	 	_	 -	 _	 	-	 _	 	
 	-	-	 	_	 -	 	 -	 	 -	 	_	_	 	-	 	-	 	_	 -	 _	 	-	 _	 	
 	-	-	 	_	 -	 	 -	 	 -	 	-	_	 -	-	 	-	 	-	 -	 -	 	-	 _	 	
 	-	-	 	_	 _	 	 -	 	 -	 	-	-	 	-	 	-	 	_	 -	 -	 	-	 _	 	
 	-	-	 	_	 -	 	 -	 	 -	 	-		 -	-	 	-	 	-	 -	 -	 	-	 _	 	

Notă

-	-	 	 	 -	-	 -	-	 	-	 	 -	-	 	-	 	-	-	 	-	 -	-	 -	 	-	 	 	-	
-	-	 	 	 	-	 	-	 	-	 	 -	-	 	-	 		-	 	-	 	-	 -	 	-	 	 	-	
-	-	 	 	 	-	 	-	 	-	 	 -	-	 	-	 		-	 	-	 -	-	 -	 	-	 • -	 	-	
-	-	 	 	 -	-	 -	-	 	-	 	 -	-	 	-	 		-	 	-	 -	-	 -	 	-	 • -	 	-	
-	-	 	 	 -	-	 -	-	 	-	 	 -	-	 	-	 		-	 	-	 -	-	 -	 	-	 	 	-	
-	-	 	 	 -	-	 -	-	 	-	 	 -	-	 	-	 		-	 	-	 -	-	 -	 	-	 	 	-	
-	-	 	 	 	-	 	-	 	-	 	 -	-	 	-	 		-	 	-	 	-	 -	 	-	 	 	-	
-	-	 	 	 -	-	 	-	 	-	 	 -	-	 	-	 		-	 	-	 	-	 -	 	-	 •	 	· -	
-	-	 	 	 -	-	 -	-	 	-	 	 -	-	 	-	 		-	 	-	 -	-	 -	 	-	 •	 	-	
-	-	 	 	 -	-	 -	-	 	-	 	 -	-	 	-	 		-	 	-	 -	-	 -	 	-	 •	 	-	
-	-	 	 	 -	_	 -	-	 	-	 	 -	-	 	-	 		-	 	-	 -	-	 -	 	-	 •	 	-	
-	-	 	 	 -	_	 -	-	 	-	 	 -	-	 	-	 		-	 	-	 -	-	 -	 	-	 •	 	-	
-	-	 	 	 	-	 	-	 	-	 	 -	-	 	-	 		-	 	-	 -	-	 -	 	-	 	 	-	
-	-	 	 	 -	-	 -	-	 	-	 	 -	-	 	-	 		-	 	-	 	-	 -	 	-	 •	 	-	
-	-	 	 	 -	-	 -	-	 	-	 	 -	-	 	-	 		-	 	-	 	-	 -	 	-	 •	 	-	
-	-	 	 	 -	-	 	-	 	-	 	 -	-	 	-	 		-	 	-	 -	-	 _	 	-	 •	 	-	
-	-	 	 	 -	-	 	-	 	-	 	 -	-	 	-	 		-	 	-	 -	-	 -	 	-	 	 		
-	-	 	 	 -	-	 -	-	 	-	 	 -	-	 	-	 		-	 	-	 	-	 -	 	-	 	 	-	

CANON ELECTRONICS INC. 1248, SHIMOKAGEMORI, CHICHIBU-SHI, SAITAMA 369-1892, JAPAN

CANON U.S.A. INC. ONE CANON PLAZA, LAKE SUCCESS, N.Y. 11042, U.S.A.

CANON CANADA INC. 6390 DIXIE ROAD, MISSISSAUGA, ONTARIO L5T 1P7, CANADA

CANON EUROPA N.V. BOVENKERKERWEG 59-61, P.O.BOX 2262, 1180 EG AMSTELVEEN, THE NETHERLANDS

CANON LATIN AMERICA, INC.

CANON SINGAPORE PTE, LTD,

703 WATERFORD WAY, SUITE 400 MIAMI, FLORIDA 33126, U.S.A.

CANON AUSTRALIA PTY. LTD. 1 THOMAS HOLT DRIVE, NORTH RYDE, SYDNEY. N.S.W, 2113. AUSTRALIA

1 HARBOUR FRONT AVENUE #04-01, KEPPEL BAY TOWER, SINGAPORE 098632 CANON HONGKONG COMPANY LTD. 19TH FLOOR, THE METROPOLIS TOWER, 10 METROPOLIS DRIVE, HUNGHOM, KOWLOON, HONG KONG.

© CANON ELECTRONICS INC. 2007

TIPÃRIT ÎN JAPONIA